

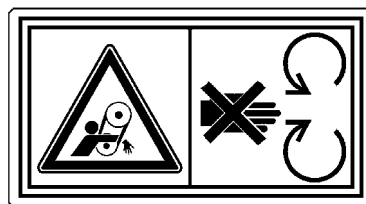


Használati utasítás



PTM1000
PTM1001
PTM1002
PTM1200





Kerülje a szíjak mozgása által okozható sérüléseket: ne indítsa el a gépet felszerelt védőrész nélkül. Tartózkodjon távol a szíjaktól.

BEMUTATÁS

Kedves Ügyfelünk!

Mindenekelőtt szeretnénk megköszönni, hogy termékeink közül választott és kívánjuk, hogy az új fűnyíró gépének használata kivívja teljes megelégedését, és mindenben megfeleljen elvárásainak.

Ezt a használati utasítást azért állítottuk össze, hogy lehetővé tegyük az Ön számára a gép megismerését és biztonságos körülmények között történő hatékony használatát. Ne felejtse el, hogy a használati utasítás a gép szerves részét képezi, ezért tartsa mindig kéznél, hogy bármikor bárminek utána tudjon nézni. Amikor a gépet másoknak átengedi, vagy akár csak kölcsönadja, ne felejtse el a használati utasítást is vele együtt átadni.

Az Ön új gépét a hatályos törvények előírásainak megfelelően terveztük és kivitelezte, ha a jelen használati utasítás **(rendeltetésszerű használat)** valamennyi útmutatását betartja a gép biztonságos és megbízható. Bármilyen más használat vagy a használat biztonságára, karbantartásra és javításra vonatkozó feltüntetett előírások be nem tartása **”nem rendeltetésszerű használatnak”** minősül, és a garancia elévülését vonja magával, valamint mentesíti a Gyártót mindennemű felelősség alól, a felhasználóra hárítva a saját magán, vagy másokon okozott károkból illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.

Amennyiben kisebb különbségeket vél felfedezni az itt leírtak és az Ön tulajdonában lévő gép között, tartsa szem előtt, hogy a termék folyamatos javítása és újítása következtében a jelen használati utasításban feltüntetett információk előzetes értesítés és frissítési kötelezettség nélküli módosítások tárgyát képezhetik, kivéve a biztonság és működőképesség tekintetében fennálló alapvető jellemzőket. Kétség esetén forduljon viszonteladójához. Jó munkát!

MÁRKASZERVIZ

Ebben a használati utasításban megtalálja a gép kezeléséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alap karbantartásához szükséges összes útmutatást.

A használati utasításban le nem írt összes beállítást, valamint karbantartási műveletet viszonteladójánál vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni, ahol rendelkeznek a tökéletes munka elvégzéséhez szükséges tudással és felszereléssel, és nem változtatják meg a gép eredeti üzembiztonsági szintjét.

Kívánságra viszonteladója előterjeszti Önnek az igényeinek megfelelően személyre szabott karbantartási tervet. Ez lehetővé teszi az Ön számára, hogy új szerzeménye tökéletesen hatékony maradjon, és megóvja befektetése értékét.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	3
A gép biztonságos használatára vonatkozó szabályokat tartalmazza	
2. A GÉP ÉS ALKOTÓRÉSZEINEK AZONOSÍTÁSA	7
Elmagyarázza, hogyan azonosítsa a gépet, és az azt alkotó főbb részeket	
3. KICSOMAGOLÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS	9
Elmagyarázza, hogyan távolítsa el a csomagolóanyagot, és hogyan szerelje fel a különálló elemeket	
4. VEZÉRLÉSEK ÉS ELLENŐRZŐ MŰSZEREK	13
Megadja az összes vezérlés elhelyezkedését és funkcióját	
5. HASZNÁLATI SZABÁLYOK	21
A jó és biztonságos munkához szükséges összes útmutatást tartalmazza	
5.1 Biztonsági tanácsok	21
5.2 Biztonsági berendezések beavatkozásának kritériumai	21
5.3 Előkészítő műveletek a munka megkezdése előtt	22
5.4 A gép használata	24
5.5 Használat dombos területen	32
5.6 Szállítás	33
5.7 Jó tanácsok a szép pázsit megtartásához	33
6. KARBANTARTÁS	35
A gép hatékonyságának megőrzéséhez szükséges összes információt tartalmazza	
6.1 Biztonsági tanácsok	35
6.2 Időszakos karbantartás	35
6.3 Ellenőrzések és beállítások	38
6.4 Szétszerelés és alkatrészcsere	39
6.5 Tájékoztatás Márkaszervizeknek	41
7. ÚTMUTATÓ A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSÁHOZ	43
Segít gyorsan megoldani a használat során esetlegesen felmerülő problémákat	
8. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK	46
Különleges felhasználási igényekre rendelkezésre álló kiegészítők bemutatása	
9. MŰSZAKI JELLEMZŐK	47
Összefoglalja gépének alapvető műszaki jellemzőit	

1. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

A használati utasítás szövegében néhány, a biztonság vagy a használat szempontjából különösen fontos információt tartalmazó bekezdetést eltérő módon kiemeltünk az alábbi kritérium szerint:

MEGJEGYZÉS

vagy

FONTOS

Az előző részekben feltüntetettetekre vonatkozó pontosításokat, vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.

⚠ FIGYELEM!

Amennyiben nem tartja be saját magán, vagy másokban sérüléseket okozhat.

⚠ VESZÉLY!

Saját magán vagy másokban okozható súlyos illetve életveszélyes balesetek kockázata a szabályok be nem tartása esetén.

A használati utasításban a gép több változata van leírva, amelyek alapvetően a következőkben térhetnek el egymástól:

- erőátvitel típusa: mechanikus váltó vagy folyamatos hidrosztatikus sebességszabályozás. A hidrosztatikus erőátvitelű modelleket az azonosító címkén (☞ 2.1) található “HYDRO” feliratról tudja megismerni;
- olyan alkotó részek vagy kiegészítők jelenléte, melyek nem mindig találhatók meg a különböző értékesítési régiókban;
- különleges felszerelések.

Az ➡ jel a használat szempontjából felmerülő eltéréseket jelöli, mely után az érintett változat megjelölését találja.

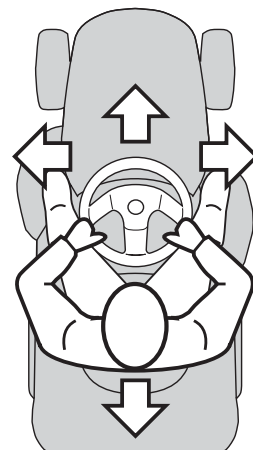
A “☞” a használati utasítás egy másik részére utal, ahol további felvilágosításokat, tájékoztatást találhat.

MEGJEGYZÉS

Az összes “első”, “hátsó”, “jobb” és “bal” megjelölést az ülő kezelő helyzetéből kell értelmezni.

FONTOS

A motor és az akkumulátor használatára és karbantartására vonatkozó, ebben a használati utasításban le nem írt műveletekhez tanulmányozza a külön használati utasításokat, melyek az átadott dokumentációnak szerves részét képezik.



1.2 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

⚠ FIGYELEM! *Figyelmesen olvassa el a gép használata előtt.*

A) BETANÍTÁS

- 1) **Olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.** Ismerje meg a vezérléseket, és sajátítsa el e gép rendeltetészerű használatát.
- 2) Tilos gyermekekre bízni a gép használatát, illetve olyan személyre, aki nem ismeri ezeket az útmutatásokat. A helyi törvények szabályozhatják a gép használatához előírt minimális életkort.
- 3) **Soha ne használja a gépet, ha a közelében emberek – különösen gyermekek – vagy állatok tartózkodnak!**
- 4) Ne feledje, hogy a gép kezelője vagy felhasználója felelős a más személyeken bekövetkező balesetekért és váratlan eseményekért, illetve azok tulajdonában keletkező károkért.
- 5) Nem alkalmas személyszállításra!
- 6) A vezetőnek a vezetést külön meg kell tanulnia, mely során különösen a következőket kell elmélyítenie:
 - a munka során figyelemre és koncentrációra van szükség;
 - hogy egy lejtőn csúszó gép feletti uralmat nem lehet a fék használatával visszaszerezni. A gép feletti uralom elvesztésének alapvető okai:
 - a kerekek nem tapadnak;
 - túlzott sebesség;
 - nem megfelelő fékezés;
 - az adott használatra alkalmatlan gép;
 - a talajviszonyokból eredő hatások ismeretének hiánya, különös módon dombos területen;
 - nem megfelelő vontatás és helytelen teherelosztás.

B) ELŐKÉSZÍTÉS

- 1) **Fűnyírás közben mindig masszív cipőt és hosszúnadrágot viseljen.** Ne

működtesse a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban.

- 2) Gondosan nézze át a teljes munkaterületet, és távolítsa el minden olyat, amit a gép kilökhethet.

3) **VESZÉLY! A benzin tűzveszélyes.**

- az üzemanyagot annak tárolására alkalmas edényekben tárolja;
 - üzemanyagot csak a szabadban töltsön be. Tankolás közben ne dohányozzon;
 - **az üzemanyagot a motor indítása előtt töltsse a gépbe. Járó, vagy meleg motornál ne nyissa ki a tanksapkát, és ne töltsön üzemanyagot;**
 - ha a benzin kifolyt, ne indítsa be a motort, hanem távolítsa el a gépet arról a területről, ahova a benzin kifolyt, és kerülje tűzveszély okozását egészen addig, amíg a benzingőz szét nem oszlott.
 - tankolás után a tanksapkát és a benzin-es kanna kupakját gondosan csavarja vissza a helyére és alaposan húzza meg.
- 4) Cserélje ki a meghibásodott kipufogódobot.
 - 5) **A használat előtt** mindig végezzen egy általános felülvizsgálatot, és ellenőrizze, hogy a fűnyírókések, a csavarok és a nyíróegység ne legyen kopott vagy sérült. Az egyensúly megtartása végett a sérült vagy kopott fűnyírókéseket és csavarokat blokkban cserélje ki.
 - 6) Figyeljen arra, hogy az egyik fűnyírókés forgása a másik forgását is előidézi.

C) HASZNÁLAT

- 1) A motort nem szabad zárt térben működtetni a szénmonoxid mérgezés veszélye miatt.
- 2) Kizárólag nappal vagy jó világítás mellett dolgozzon.
- 3) A motor beindítása előtt kapcsolja ki a fűnyírókéseket, a hatóművet tegye üresbe.
- 4) **Ne nyírjon fűvet 10°-nál (17%-nál) meredekebb területen!**
- 5) **Ne felejtse el, hogy nincs “biztonságos” lejtő!** Dombos pázsiton a

haladás különleges figyelmet igényel. A felborulás elkerülése végett:

- ne álljon meg vagy induljon újra hirtelen emelkedőn vagy lejtőn;
- óvatosan kapcsolja be a meghajtást, és mindig tartsa sebességben, különösen lejtőn;
- lejtőn és éles ívekben csökkentse a sebességet;
- figyeljen a bukkanókra, huppanókra és a nem látható veszélyekre;

– **soha ne nyírjon a lejtő irányára merőlegesen;**

6) Terhek vontatása vagy nehéz felszerelések használatakor a következőkre figyeljen:

- a vonórudakhoz csak szabványos csatlakozási pontokat használjon;
- csak annyi terhet vontasson, amely fölött könnyen meg tudja őrizni uralmát;
- ne fordítsa el hirtelen a kormányt.

Tolatás közben figyeljen;

- használjon ellensúlyokat vagy a kerekekre tett súlyokat, amikor azt a használati utasítás javasolja.

7) Kapcsolja ki a fűnyírókéseket, amikor nem füves területen halad keresztül.

8) **Soha ne használja a gépet, ha a védművek sérültek, vagy ha a biztonsági berendezések nincsenek felszerelve.**

9) **Ne változtasson a motor alapbeállításán, ne járassa különösen magas fordulatszámon.** A túl nagy sebességen használt motor megnöveli a személyi sérülések kockázatát.

10) A vezetőülés elhagyása előtt:

- kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és eresse le a nyírotányért;
- tegye üresbe, és húzza be a kéziféket;
- állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.

11) **Kapcsolja ki a fűnyírókéseket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot:**

- a kivezető szállítóberendezés tisztítása vagy eltömődésének eltávolítása előtt;
- a gép ellenőrzése, tisztítása előtt, vagy mielőtt azon valamilyen munkát végez;

– idegen test hozzáütődésekor.

Ellenőrizze, hogy a gép megsérült-e, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítaná a motort, és újra használná a gépet;

– amennyiben a gép rendellenes módon vibrálni kezd (haladéktalanul ellenőrizze a kiváltó okot).

12) Szállításkor és minden olyan alkalommal, amikor nem használja, kapcsolja ki a fűnyírókéseket.

13) **Állítsa le a motort, és kapcsolja ki a fűnyírókéseket:**

- mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe;
- mielőtt levennie a gyújtózsákot.

14) Vegyen vissza a gázból a motor leállítása előtt, és ha a motor rendelkezik üzemanyag csappal, a munka befejeztével zárja le az üzemanyag betáplálást.

D) KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1) A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen.

2) Amikor a tartályban benzin van ne helyezze a gépet olyan helyiségbe, ahol a benzingőz nyílt lángnak vagy szikrának lehet kitéve.

3) Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.

4) A tűzveszély csökkentése céljából a motort, a kipufogódobot, az akkumulátor helyét és a benzintárolót mindig tisztítsa meg a fű-, levélmaradványoktól vagy a felesleges kenőanyagtól.

5) Gyakran ellenőrizze a gyújtózsákot, hogy elkopott- vagy megsérült-e.

6) **A sérült vagy kopott részeket biztonsági okokból cserélje ki.**

7) Amennyiben le kell ürítenie a tartályt, azt a szabadban végezze.

8) Figyeljen arra, hogy az egyik fűnyírókés forgása a másik forgását is előidézi.

9) Amikor a gépet használaton kívül vagy felügyelet nélkül hagyja, engedje le a nyírotányért.

1.3 BIZTONSÁGI CÍMKÉK

A gépet óvatosan kell használnia. Emlékeztetőül piktogramokat ábrázoló címkéket tettünk a gépre, melyek az alapvető használati óvintézkedésekre emlékeztetik. Ezek a címkék a gép szerves részét alkotják.

Amennyiben egy címke lejön vagy olvashatatlaná válik, forduljon viszonteladójához a cseréért. Jelentésük az alábbi.

1 Figyelem: Olvassa el az utasításokat gép használata előtt!

2 Figyelem: Vegye ki az indítókulcsot, és olvassa el az utasításokat bármilyen karbantartási vagy javítási művelet elvégzése előtt!

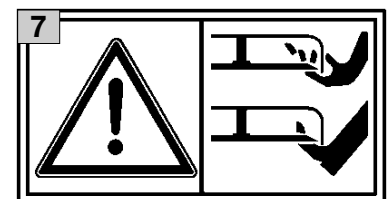
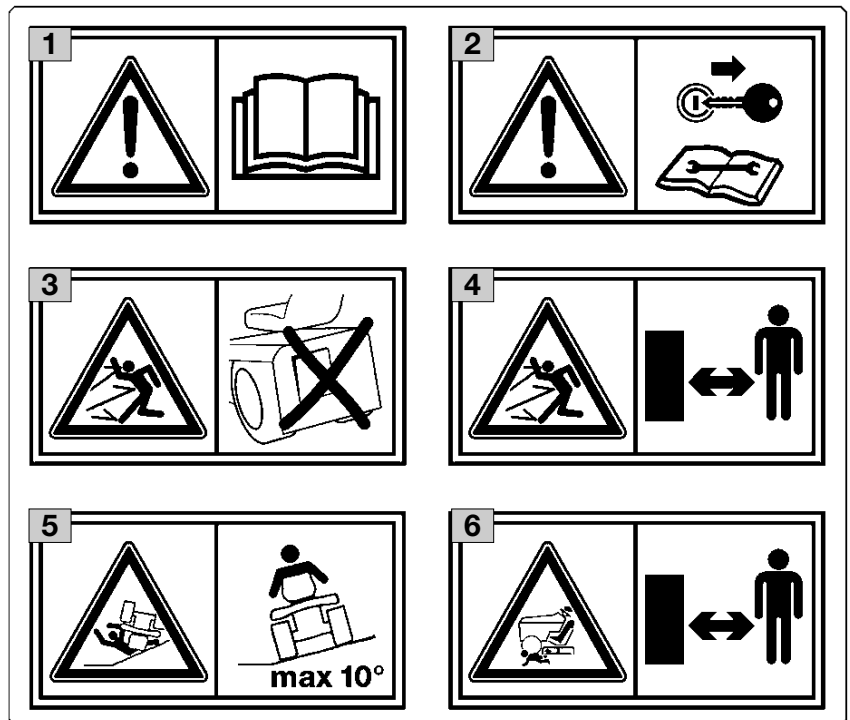
3 Veszély! Tárgyak kidobásának veszélye: Ne dolgozzon anélkül, hogy a kavicsrelőt vagy a zsákot felszerelte volna.

4 Veszély! Tárgyak kidobásának veszélye: Tartsa távol az embereket!

5 Veszély! Gép felborulásának veszélye: Ne használja ezt a gépet 10°-nál meredekebb területen!

6 Veszély! Csonkítás veszélye: Ellenőrizze, hogy a gyerekek kellő távolságra tartózkodjanak a géptől, amikor a motor be van kapcsolva.

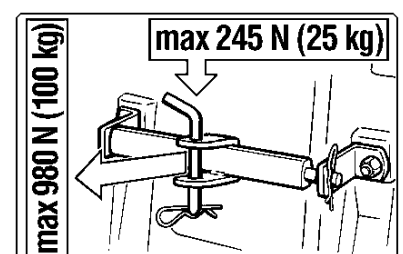
7 Vágásveszély. Mozgó fűnyírókések. Ne tegye kezét vagy lábát a fűnyírókések tartójába!



1.4 ELŐÍRÁSOK VONTATÁSHOZ

Kérésre rendelhető egy olyan készlet, mely lehetővé teszi, hogy egy kis utánfutót lehessen vontatni. Ezt a kiegészítőt a hozzá adott utasítások szerint kell felszerelni.

Használatakor ne lépje túl a címkén feltüntetett maximális terhelési értékeket, és tartsa be a biztonsági szabályokat (☛ 1.2, C-6).



2. A GÉP ÉS ALKOTÓRÉSZEINEK AZONOSÍTÁSA

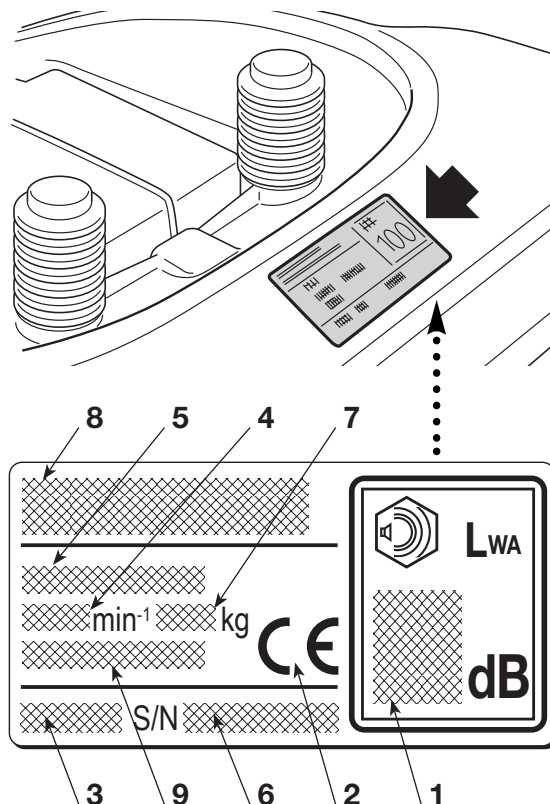
2.1 A GÉP AZONOSÍTÁSA

Az akkumulátor helye közelében elhelyezett azonosító címkén vannak feltüntetve minden gép legfontosabb adatai.

1. A 2000/14/EK előírás szerinti zajteljesítmény szint
2. A 98/37/EGK előírás szerinti minőségazonossági jelzés
3. Gyártási év
4. Motor működési sebessége fordulatszám/perc-ben (ha fel van tüntetve)
5. Gép típusa
6. Azonosító szám
7. Súly kg-ban
8. A gyártó neve és címe
9. Erőátvitel típusa (ha fel van tüntetve)



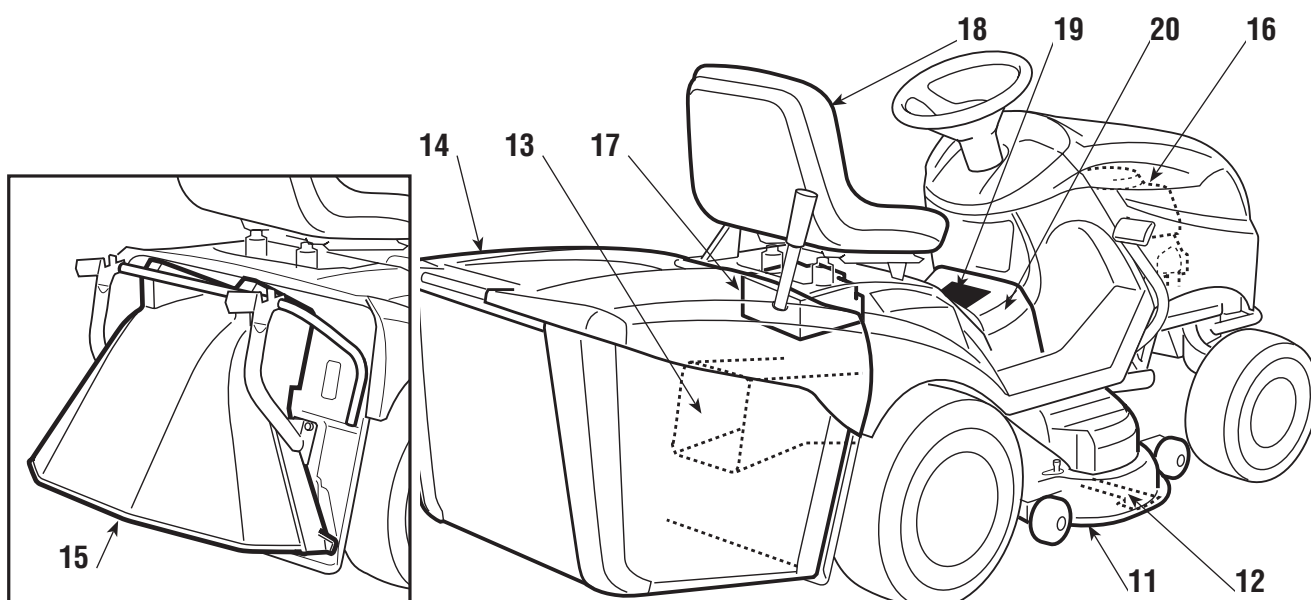
Írja ide a gépének az azonosító számát (6)

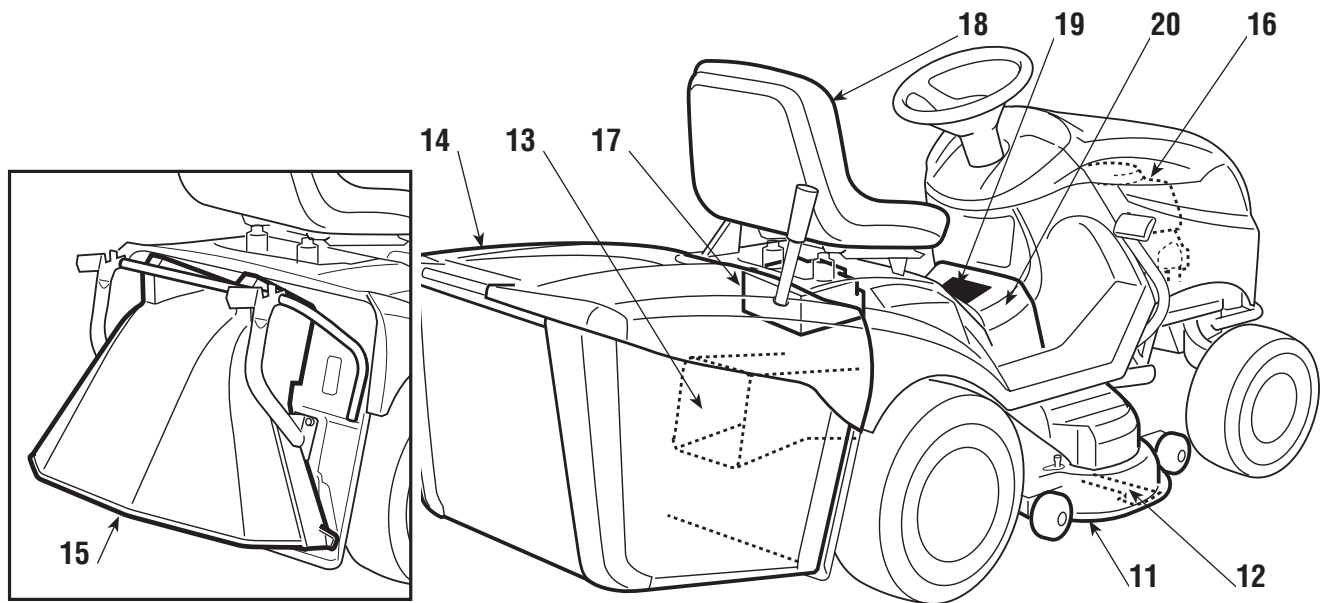


2.2 FŐBB ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA

A gép egy sor főbb alkatrészből tevődik össze, amelyek a következő funkcióknak felelnek meg:

11. **Nyírotányér:** a forgó nyírókéseket magában foglaló karter. Írja ide gépének azonosító számát!





- 12. Fűnyírókések:** a fűnyírásra szolgáló elemek. A végén található bordák elősegítik a lenyírt fű továbbítását a kidobó csatorna felé.
- 13. Kidobó csatorna:** összekötő elem a nyírotányér és a gyűjtőzsák között.
- 14. Gyűjtőzsák:** a lenyírt fű összegyűjtésén túl biztonsági szerepet is játszik, mivel megakadályozza, hogy a fűnyírókések által esetlegesen összegyűjtött elemeket a gép kidobja.
- 15. Kavicssterelő vagy terelőlemez (kérésre rendelhető):** a zsák helyére felszerelve megakadályozza, hogy a fűnyírókések által esetlegesen összegyűjtött elemeket a gép kidobja.
- 16. Motor:** mind a fűnyírókések, mind a kerekek meghajtója. Jellemzői és használatának szabályai egy külön füzetben vannak leírva.
- 17. Akkumulátor:** a motor beindításához szükséges energiát szolgáltatja. Jellemzői és használatának szabályai egy külön füzetben vannak leírva.
- 18. Vezetőülés:** a kezelő munkahelye. Olyan érzékelővel láttuk el, mely érzékeli a vezető jelenlétét a biztonsági berendezések működésbe lépése céljából.
- 19. Előírásokat tartalmazó és biztonsági címkék:** a biztonságos munkavégzéshez szükséges alapvető rendelkezésekre emlékeztetik, jelentésük az 1. fejezetben van elmagyarázva.
- 20. Vizsgálóablak:** hozzáférést biztosít egyes beállításokhoz.

3. KICSOMAGOLÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS

Tárolási és szállítási okok miatt a gép néhány elemét nem szereltük fel közvetlenül a gyárban. Ezeket a csomagolóanyag eltávolítása után kell felszerelnie, a következő utasításokat követve.

FONTOS

A gépet motorolaj és benzin nélkül szállítjuk le. A motort beindítása előtt töltsse fel a füzetben található előírások szerint.

3.1 KICSOMAGOLÁS

A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyes alkatrészeket és a géphez szolgáltatott készletet, valamint arra, hogy ne sértse meg a nyírótányért, amikor a gépet leveszi az alap raklapról.

A csomagolóanyag tartalmazza:

- magát a gépet;
- az akkumulátort;
- a kormánykereket;
- az ülést;
- a zsák tartóelemeit;
- a zsák alkotóelemeit;
- egy zacskót a következőkkel:
 - használati utasítások és dokumentumok;
 - a géphez adott csavarfélék, köztük a kormánykerék rögzítő csap,
 - 2 indítókulcsot és egy 10 A-es csere olvadóbiztosítékot.

MEGJEGYZÉS

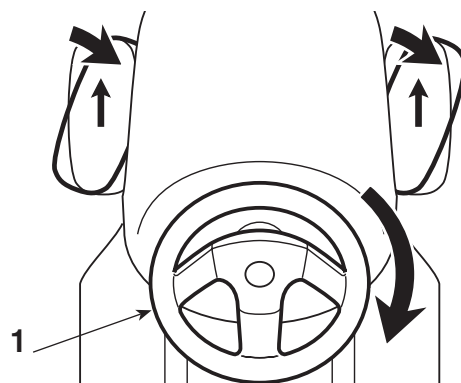
A nyírótányér sérülésének elkerülése végett, állítsa azt a legmagasabb helyzetbe, és különösen figyeljen, amikor leveszi az alapraklapról. ► A hidrosztatikus erőátvitelű modellekben a gép levételének és mozgatásának megkönnyítésére állítsa az erőátvitelt kiengedő kart «B» állásba (☛ 4.33).

3.2 KORMÁNYKERÉK FELSZERELÉSE

Állítsa a gépet vízszintes helyzetbe, és állítsa egyenesbe az első kerekeket.

Helyezze a kormánykereket (1) a kiálló tengelyre (2) úgy, hogy a küllők helyesen álljanak.

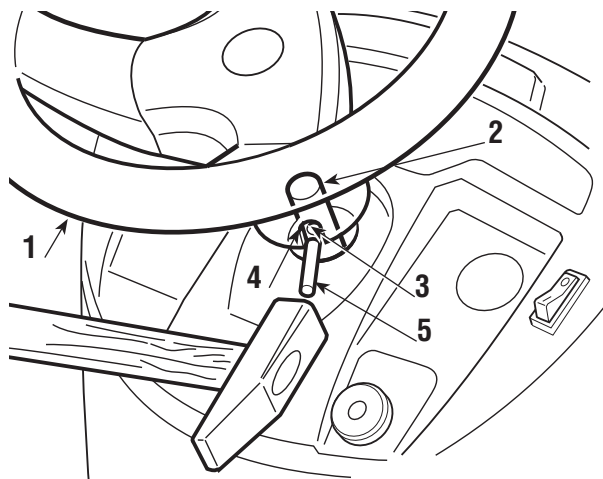
Mozdítsa el az első kerekeket, hogy a tengely (2) és a kormánykerék (1) egy negyed fordulatot tegyenek, hogy hozzáférhessen a tengely furatához (3).



A kormánykerék agyán (4) és a tengelyen (3) található furatot állítsa egy vonalba, majd üsse be kalapáccsal a csomagolásban található csapot (5). Ügyeljen arra, hogy a vége teljes mértékben kijöjjön a másik oldalon.

MEGJEGYZÉS

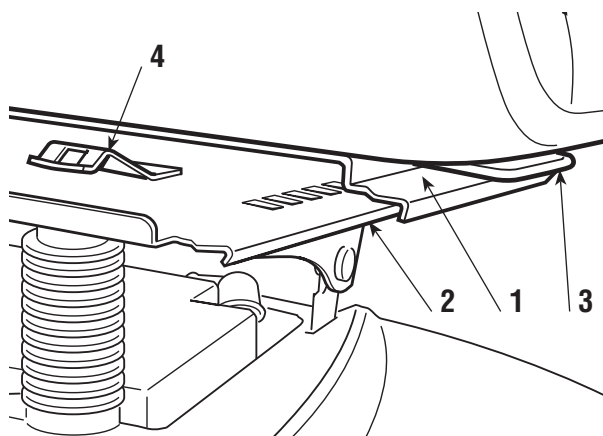
A csap beverésének utolsó szakaszában, hogy ne sértse meg a kormánykereket, javasoljuk egy megfelelő átmérőjű szegecselőrúd vagy csavarhúzó használatát.



3.3 ÜLÉS FELSZERELÉSE

Húzza felfelé a beállító kart (3), és csúsztassa az ülést (1) a kormánykerék felőli oldalon a vezetősínre (2), majd a hat állás egyikébe kapcsolja be.

Ezzel a művelettel stabilan felszerelte az ülést, amelyet csak úgy tud eltávolítani, ha megnyomja a kart (4), mely lehetségessé teszi elmozdulását.



3.4 AKKUMULÁTOR FELSZERELÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

Helyezze az akkumulátort (1) az ülés alatt kialakított helyére.

A kiszerelésben található csavarok segítségével csatlakoztassa a piros vezetéket (2) a pozitív pólushoz (+) és a fekete vezetéket (3) a negatív pólushoz (-) a megadott módon.

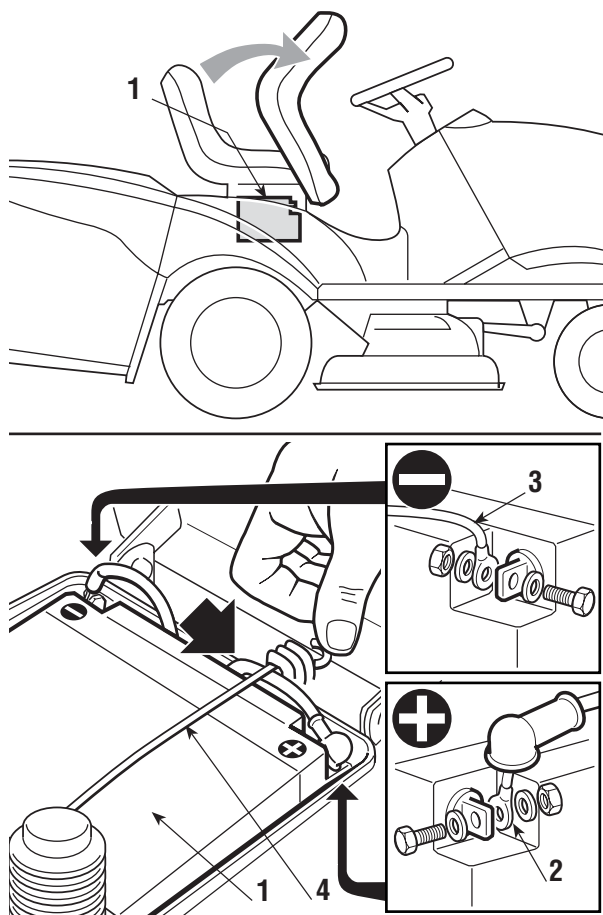
Az akkumulátor megtartására szerelje fel a rugót (4). Ügyeljen a vezetékek megfelelő elhelyezésére az akkumulátor előtt, hogy azokat ne csípjé be a rugó (4).

FONTOS

Mindig gondoskodjon a teljes feltöltésről, melyet az akkumulátor fűzetében megadottak szerint kell elvégezni (☞ 6.2.5).

FONTOS

Az elektronikus kártya biz-



tonsági berendezése működésbe lépésének elkerülése végett ne indítsa be a motort a teljes feltöltés előtt!

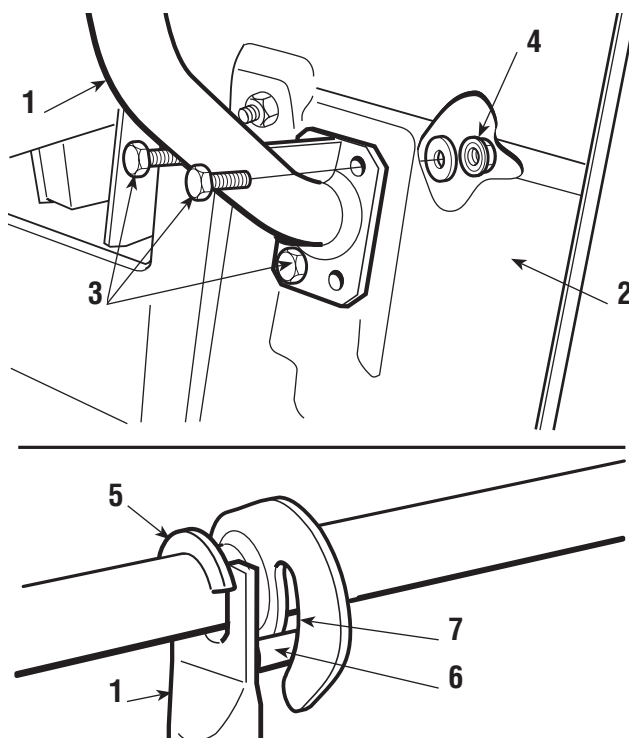
⚠ FIGYELEM! *Tartsa be az akkumulátor Gyártója által a biztonságos kezelésre és az ártalmatlanításra vonatkozóan megadott utasításokat.*

3.5 ZSÁKTARTÓK FELSZERELÉSE

Szerelje fel a megadott módon a hátsó lemezre (2) a két tartóelemet (1). Mindegyik tartóelemhez három csavart (3) használjon a készletből, de ne szorítsa meg az anyákat (4).

Kapcsolja fel a zsákot a tartóelemekre, és állítsa be a hátsó lemezhez (2) képest. Állítsa be a két tartóelemet (1) az ütközőhöz (5) képest úgy, hogy a zsák elfordításával a tengely (6) megfelelően illeszkedjen a helyére (7).

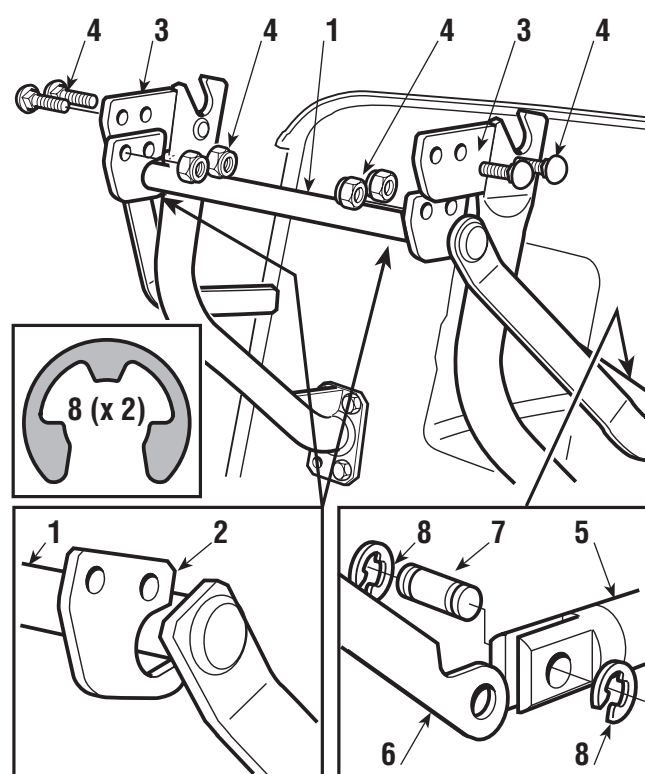
Győződjön meg arról, hogy a forgómozgás a fent leírt módon szabályosan megy végbe, majd szorítsa meg teljesen a rögzítő anyákat (4).



3.6 ZSÁKFORDÍTÓ KAROK FELSZERELÉSE (▶ Elektromos fordítóval rendelkező modelleknél)

Helyezze a karok tengelyét (1) a két kis lemezen (2) kialakított helyére, majd a csavarok és az anyák segítségével (4) – az ábrán megadott sorrendben – rögzítse a lemezeket a zsák tartóelemeinek (3) belső oldalára.

Az emelődugattyú rúdjának (5) végét csatlakoztassa a csap (7) segítségével a karhoz (6). Helyezze fel a két rugalmas gyűrűt (8).

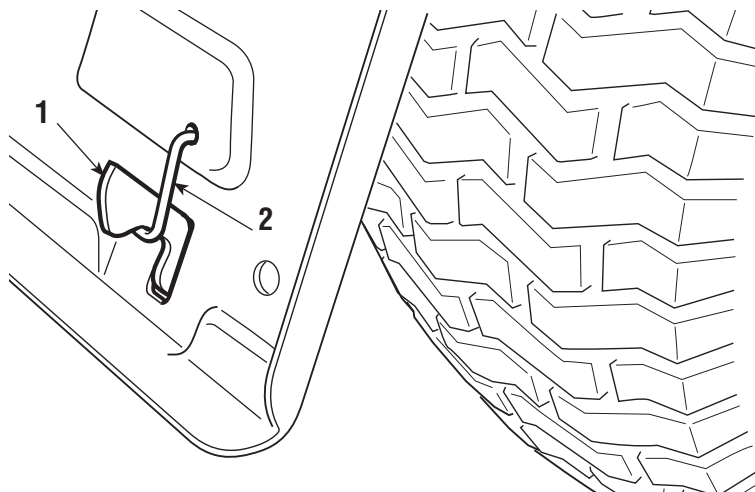


Mielőtt felszerelné a zsákot a tartóelemekre, győződjön meg arról, hogy a fordítókarak mozgása szabályos-e.

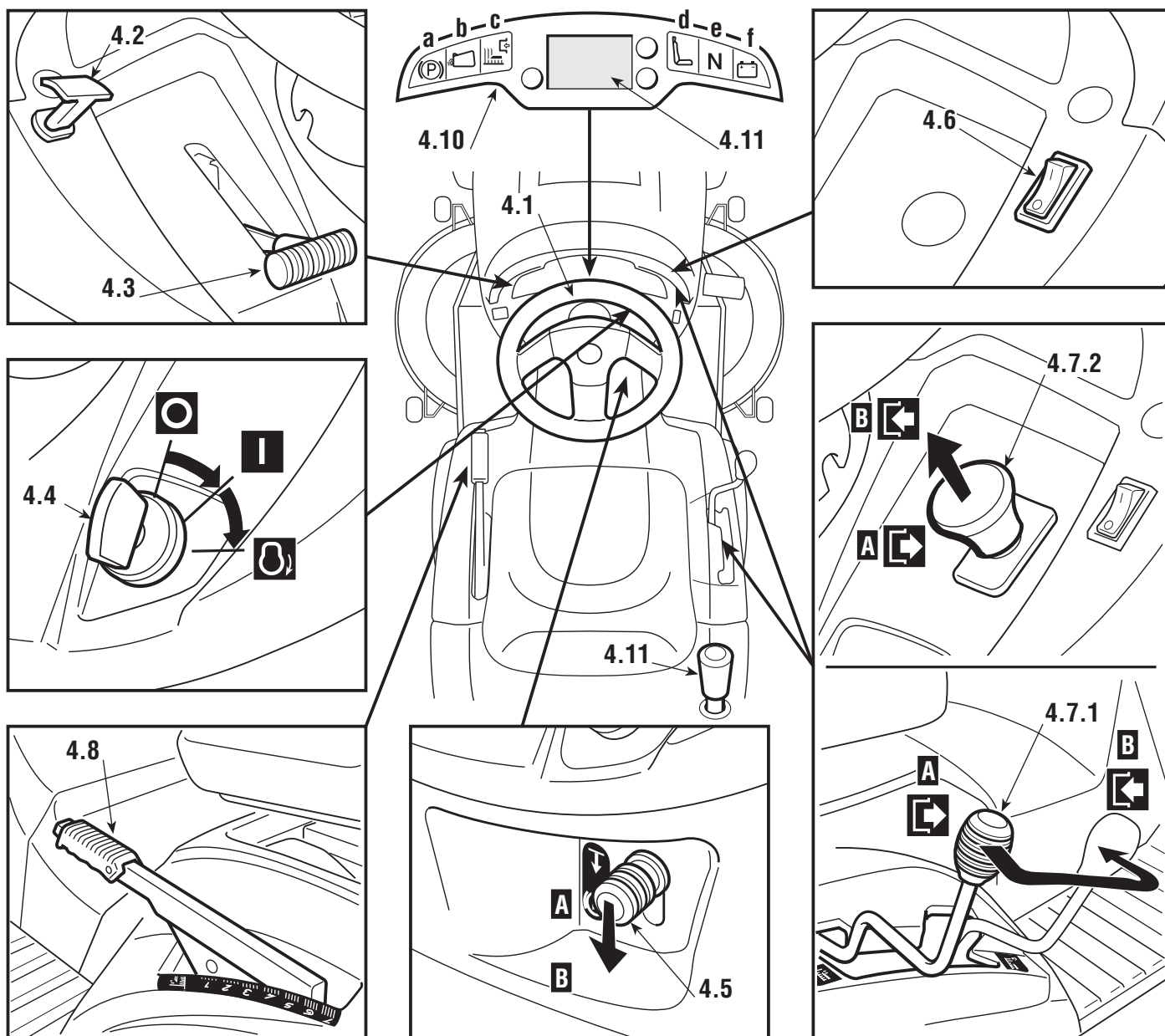
3.7 A ZSÁKFELKAPCSOLÓ TARTÓSZÖG KALLANTYÚJÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA

Szállítási okok miatt a zsákfelkapcsoló tartószöget (1) egy kallantyú (2) segítségével a hátsó lemezhez rögzítettük.

A zsák tartóelemeinek felszerelése előtt el kell távolítani ezt a kallantyút, és soha többé nem kell használni.



4. VEZÉRLÉSEK ÉS ELLENŐRZŐ MŰSZEREK



4.1 KORMÁNYKERÉK

Az első kerekek elfordulását vezérli.

4.2 ÖNINDÍTÓ VEZÉRLÉS (▶ ha van)

A keveréket dúsítja. Hidegindításkor, csak a ténylegesen szükséges ideig szabad használni.

4.3 GÁZKAR

A motor fordulatszámát szabályozza. Az adatlapon megjelölt állások a következőknek felelnek meg:

⏏ «STARTER»

(▶ ha van) hidegindítás

	«LASSÚ»	motor minimális fordulatszámon
	«GYORS»	motor maximális fordulatszámon

- A «STARTER» állás ( ha van, a 4.2. vezérlés helyett) a keveréket dúsítja, hidegindításkor és csak a ténylegesen szükséges ideig szabad használni.
- Kimenetelkor a «LASSÚ» és a «GYORS» közötti köztes állást válassza.
- Fűnyíráskor a kart tegye «GYORS» állásba.

4.4 KULCSOS KAPCSOLÓ

Ennek a kulcsos vezérlésnek három állása van, melyek a következőknek felelnek meg:

	«LEÁLLÁS»	minden kikapcsolva;
	«MENET»	az összes szolgáltatás működésben van;
	«BEINDÍTÁS»	bekapcsolja az önindítót.

Ha elengedi a kulcsot a «BEINDÍTÁS» állásban, az automatikusan visszatér a «MENET» állásba.

4.5 KÉZIFÉK KARJA

A kézifék megakadályozza, hogy a gép elmozduljon, miután leparkolta. A karnak két állása van, melyek a következőknek felelnek meg:

«A»	= Fék kiengedve
«B»	= Fék behúzva

- A kézifék behúzásához nyomja le padlóig a pedált (4.21. vagy 4.31.), és állítsa a kart «B» állásba. Amikor leveszi a lábát a pedálról, az alsó állásban marad.
- A fék behúzását a jelzőfény kigyulladás jelzi (4.10.a).
- A kézifék kiengedéséhez nyomja le a pedált (4.21 vagy 4.31), és a kar visszaáll «A» állásba.

4.6 VILÁGÍTÁS KAPCSOLÓ

A világítás bekapcsolását vezérli, amikor a kulcs (4.4.) «MENET» állásban van.

4.7 FŰNYÍRÓKÉSEK BEKAPCSOLÁSA ÉS FÉKEZÉSE VEZÉRLÉS

▶ **Bekapcsoló karral rendelkező modelleknél**

- A karnak (4.7.1.) két állása van, melyeket egy címke jelöl meg. A két állás a következőknek felel meg:
-  «A» = Fűnyírókések kikapcsolva
-  «B» = Fűnyírókések bekapcsolva
- Ha az előírt biztonsági feltételek betartása nélkül bekapcsolja a fűnyírókéseket a motor kikapcsol, vagy nem lehet beindítani (☛ 5.2).
- A fűnyírókések bekapcsolását a jelzőfény (4.10.c) kigyulladás jelzi.
- A fűnyírókések kikapcsolásával («A» állás) egyidejűleg működésbe lép egy fék, amely néhány másodperc alatt leállítja azok forgását.

▶ **Elektromágneses bekapcsolással rendelkező modelleknél**

- A gomba alakú kapcsoló (4.7.2.) lehetővé teszi a fűnyírókések bekapcsolását egy elektromágneses tengelykapcsolón keresztül:
-  «A» Benyomva = Fűnyírókések kikapcsolva
-  «B» Kihúzva = Fűnyírókések bekapcsolva
- Ha az előírt biztonsági feltételek betartása nélkül bekapcsolja a fűnyírókéseket a motor kikapcsol, vagy nem lehet beindítani (☛ 5.2).
- A fűnyírókések bekapcsolását a jelzőfény (4.10.c) kigyulladás jelzi.
- A fűnyírókések kikapcsolásával egyidejűleg működésbe lép egy fék, amely néhány másodperc alatt leállítja azok forgását.

4.8 NYÍRÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÓ KAR

Ennek a karnak hét állása van, melyet a megfelelő adatlapon «1»-től «7»-ig tüntettünk fel. Mindegyik egy eltérő nyírásmagasságnak felel meg 3 cm és 9 cm között.

- Amennyiben az egyik állásról a másikra akar átállni, meg kell nyomnia a kar végén található kiengedő nyomógombot.

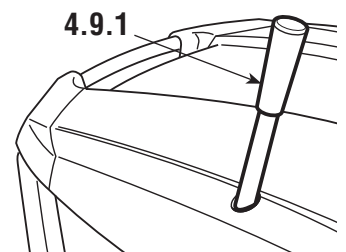
4.9 ZSÁKFORDÍTÁS VEZÉRLÉSE

▶ **Kézi vezérléssel rendelkező modelleknél**

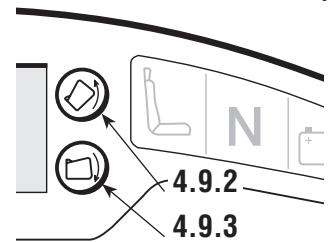
- A zsák kiürítéséhez használja a zsák fordítására szolgáló,
- helyéről kihúzható kart (4.9.1.).

▶ **Elektromos vezérléssel rendelkező modelleknél**

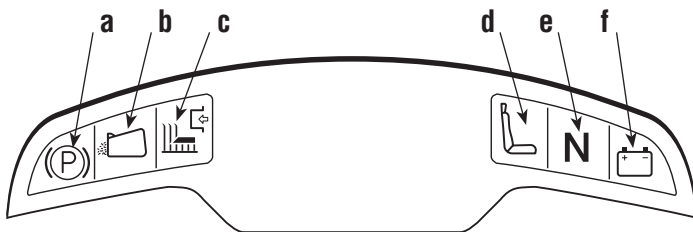
- A zsák kiürítéséhez tartsa nyomva – egészen a vezérlő kis



- motor leállásáig – a zsák fordítására szolgáló gombot (4.9.2.).
- A zsák visszatéréséhez üzemi helyzetbe tartsa nyomva a gombot (4.9.3.) egészen a tartószög beakadásáig, és a vezérlő kis motor leállásáig.



4.10 MŰSZERFALON TALÁLHATÓ JELZŐFÉNYEK ÉS HANGJELZŐ BERENDEZÉSEK



Amikor az indítókulcsot «MENET» állásba fordítja, az összes jelzőfény egyidejűleg kigyullad körülbelül fél másodpercre (egy rövid hangjelzés kíséretében), mellyel a megfelelő működést jelzi.

Ezt követően, ha egy jelzőfény kigyullad a következőt jelenti:

- a) (P) kézfék behúzva;
- b) nincs zsák vagy kavicssterelő;
- c) fűnyírókések bekapcsolva;
- d) hiányzik a kezelő;
- e) N erőátvitel üresben.
- f) folyamatosan ég = rendellenességek az akkumulátor töltésében (járó motor mellett); indítás előtt villog = az akkumulátor nem képes beindítani a motort. A márkaszervizhez kell fordulnia.

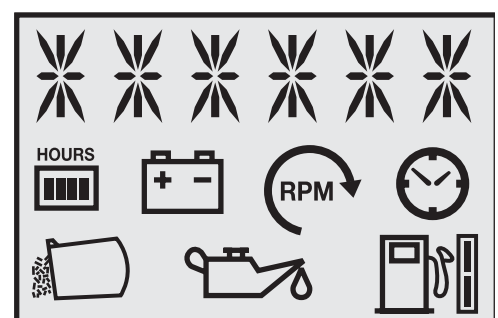
A hangjelzés lehet:

- **folyamatos:** = elektronikus kártya biztonsági berendezésének beavatkozása;
= a motor több mint 30 másodperce leállt, miközben az indítókulcs «MENET» állásban van;
- **szakaszosan ismétlődő** = megtelt a zsák.

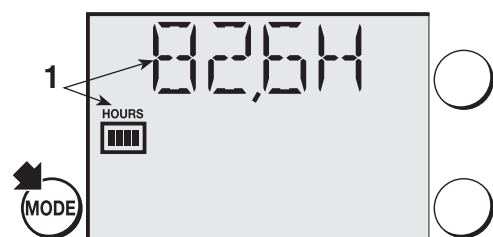
4.11 MŰSZERFAL DISPLAY (ha van)

Amikor az indítókulcsot «MENET» állásba fordítja, az összes ikon egyszerre kigyullad körülbelül fél másodpercre (egy rövid hangjelzés kíséretében), mellyel a megfelelő működést jelzi. Ezután a display «Óraszámológó» funkcióra áll.

- A «MODE» nyomógomb lehetővé teszi, hogy egymás után hozzáférjen a többi operatív funkcióhoz.



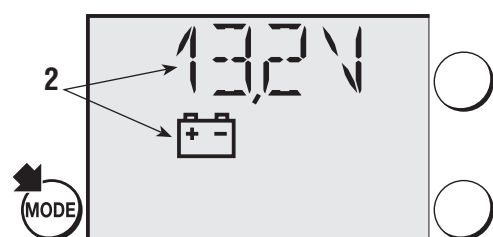
a) Operatív funkciók



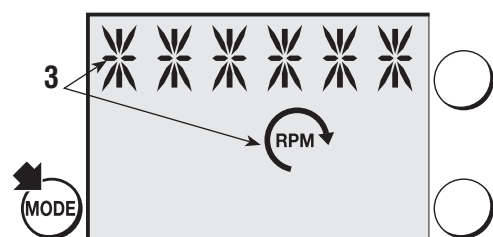
1. Óraszámológép. A motor üzemóráinak összesített számát mutatja.

MEGJEGYZÉS

Amint eléri az egyik karbantartási beavatkozáshoz (6.2.2), tartozó óraszámot, a display átáll "Óraszámológép" funkcióra, és körülbelül 2 percig villog, az adott pillanatban működésben levő egyéb funkcióktól függetlenül.



2. Voltmérő. Az akkumulátor töltésének állapotát jelzi.



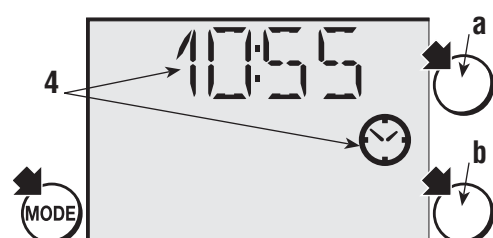
3. Fordulatszámológép. A motor fordulatszámát jelzi egy sor csillag segítségével, melyek a következőknek felelnek meg:

*	motor minimális fordulatszámon
(**)	
**	
***	kimenet sebesség

*****	fűnyírás sebesség

MEGJEGYZÉS

A villogás azt jelzi, hogy a motor fordulatszáma nem megfelelő a fűnyíráshoz.



4. Óra (ha van). Az időt mutatja 24 óra/nap módon.

A beállítást «MENET» állásban levő indítókulccsal, álló motor mellett, a következők szerint kell elvégezni:

- nyomja meg többször a «MODE» billentyűt, egészen addig, míg meg nem jelenik az óra ikon;
- tartsa a «MODE» billentyűt nyomva, egészen addig, míg az első két szám (óra) el nem kezd villogni;
- nyomja meg a két oldalsó billentyű (a - b) egyikét az érték növeléséhez illetve csökkentéséhez egy egységgel;
- tartsa a «MODE» billentyűt nyomva, egészen addig, míg a másik két szám (perc) el nem kezd villogni;
- nyomja meg a két oldalsó billentyű egyikét az érték növeléséhez illetve csökkentéséhez egy egységgel;
- a beállítás befejezéséhez nyomja meg a «MODE» billentyűt.

MEGJEGYZÉS

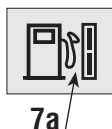
Az óra betáplálásáról egy biztonsági tápegység gondoskodik. Amikor lemerül, forduljon a márkaszervizhez.

b) Kiegészítő funkciók

5. Zsák megtelt jelzőfény. A szakaszos hangjelzéssel együtt azt jelzi, hogy a gyűjtőzsák megtelt.



6. Olaj jelzőfény (▶ ha van). A motor kenésében felmerülő rendellenességeket jelzi: haladéktalanul le kell állítania a motort, és ellenőrizni az olajsintet. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

7. Üzemanyag kijelző (▶ ha van). Kétféle lehet:

a) Szintjelző = a tartályban található üzemanyag szintjét jelzi a következő kritérium szerint:



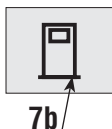
teli tartálytól körülbelül
félig



fél tartálytól körülbelül
tartalékmennyiségig



tartalékmennyiség



b) Tartalék jelző = villogni kezd, amikor a tartalékmennyiséget éri el.

MEGJEGYZÉS

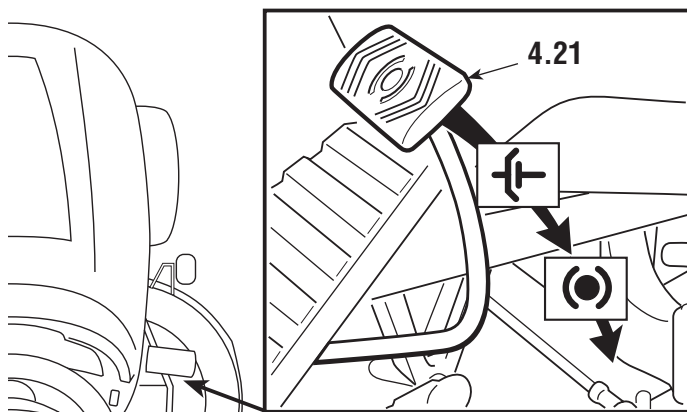
A tartalékmennyiség körülbelül 2 liter üzemanyagnak felel meg, mely körülbelül 30-40 perc üzemet biztosít még.

▶ Mechanikus erőátvitelű modelleknél:**4.21 TENGELYKAPCSOLÓ / FÉKPEDÁL**

Ez a pedál kettős funkciót lát el: a menet elején tengelykapcsolóként működik, be- vagy kikapcsolja a kerekek meghajtását, később fékként működik, mely a hátsó kerekekre hat.

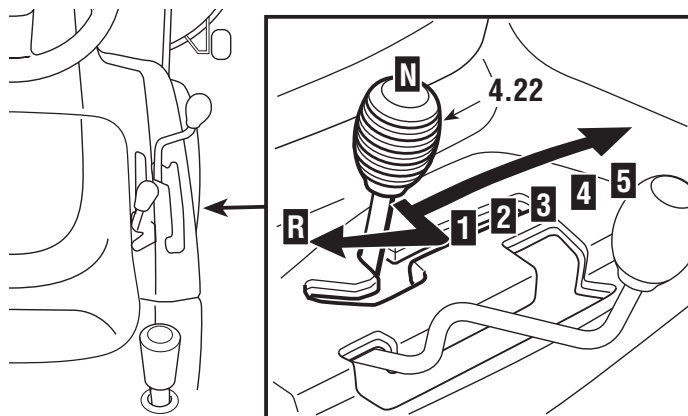
FONTOS

Különös figyelmet fordítson arra, hogy a tengelykapcsolás szakasza ne legyen



túl hosszú, hogy túl ne melegedjen a motor hajtósíja, melynek következményében károsodhat.

MEGJEGYZÉS Menet közben ne tartsa lábát a pedálon!



4.22 SEBESSÉGVÁLTÓKAR

A sebességváltókarnak hét állása van, melyek az öt előremenet sebességnek, az üresnek «N» és a hátramenetnek «R» felelnek meg. Sebességváltáskor nyomja le félig a pedált (4.21.), és állítsa a sebességváltókart a címkén látható útmutatások szerint a kívánt sebességbe.

FIGYELEM! A hátramenetet álló helyzetben kell kapcsolni.

► Hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél:

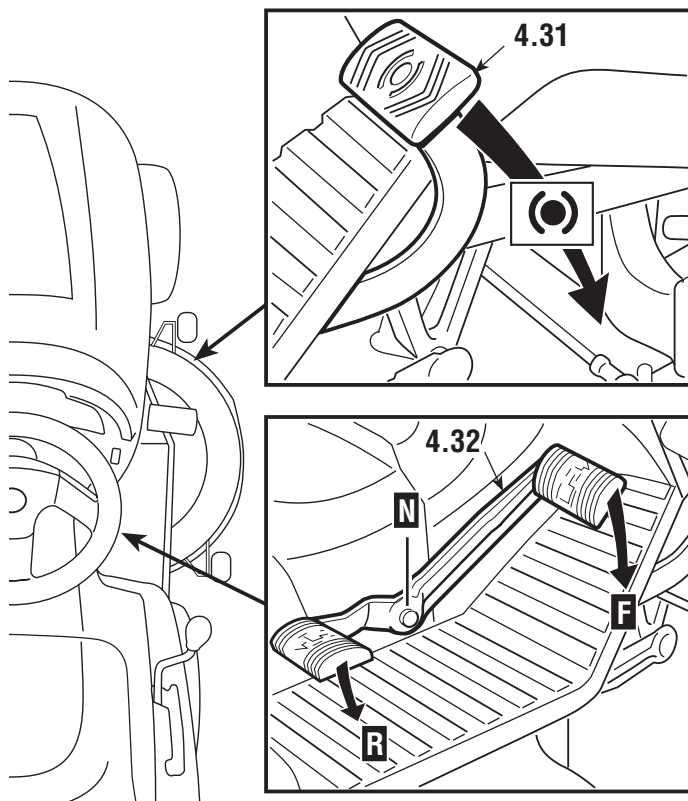
4.31 FÉKPEDÁL

Ez a pedál a hátsó kerekre ható féket hozza működésbe.

4.32 MEGHAJTÁSPEDÁL

Ennek a pedálnak a segítségével tudja a kerekre kapcsolni a meghajtást, valamint a gép sebességét – mind előre- mind hátramenetben – szabályozni.

- Az előremenet bekapcsolásához nyomja lába hegyével a pedált «F» irányba. Ha nagyobb erővel nyomja a pedált, fokozatosan növekszik a gép sebessége.
- A hátramenet bekapcsolásához nyomja sarkával a pedált «R» irányba.
- Ha felengedi a pedált, automatikusan visszaáll üres «N» állásba.
- Az ürest «N» jelzi a jelzőfény (4.10.e) kigyulladás.



FIGYELEM! A hátramenetet

álló helyzetben kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS

Amennyiben a meghajtáspedált behúzott kézfékkel (4.5.) hozza működésbe – mind előre- mind hátramenetben – a motor leáll.

4.33 HIDROSZTATIKUS ERŐÁTVITELT KIiktATÓ KAR

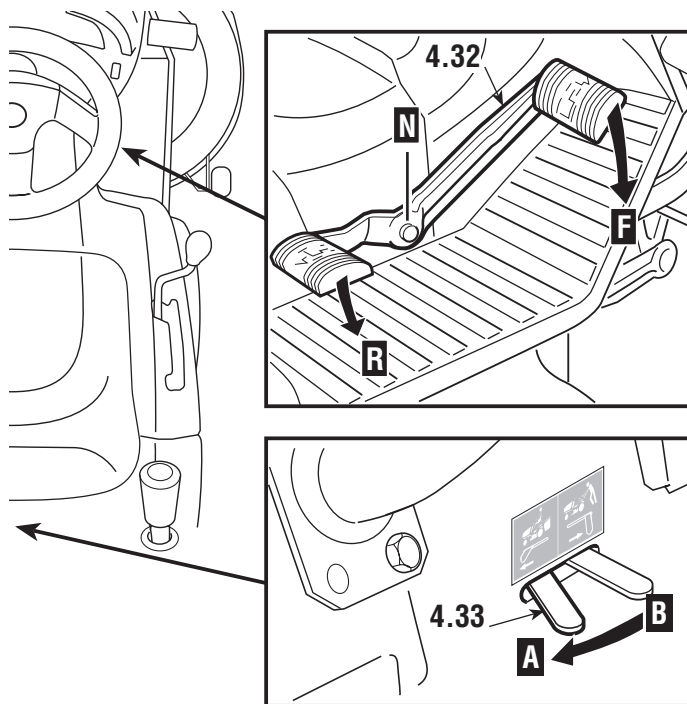
Ennek a karnak két állása van, melyeket egy adattábla mutat:

«A» = Erőátvitel bekapcsolva: menet és nyírás közben az összes használati feltételhez;

«B» = Erőátvitel kiiktatva: **álló motor mellett** jelentősen csökkenti a gép kézzel történő mozgatásához szükséges erő kifejtést.

FONTOS

Az erőátviteli berendezés károsításának elkerülése végett ezt a műveletet csak álló motor mellett, «N» állásban levő pedállal (4.32.) szabad elvégezni.



5. HASZNÁLATI SZABÁLYOK

5.1 RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

⚠ VESZÉLY!

A gépet kizárólag rendeltetési céljára használja (fűnyírás és -gyűjtés).

A gépre felszerelt biztonsági berendezéseken ne változtasson, azokat ne távolítsa el! NE FELEDJE, HOGY A KEZELŐ MINDIG FELELŐS HARMADIK SZEMÉLYNEK OKOZOTT KÁROKÉRT! A gép használata előtt:

- olvassa el az általános biztonsági előírásokat (☛ 1.2), Fordítson különös figyelmet a dombos területekre vonatkozó menet- és nyírási előírásokra;*
- olvassa el figyelmesen a használati utasítást, sajátítsa el a vezérléseket, valamint azt, hogy hogyan lehet gyorsan leállítani a fűnyírókéseket és a motort.*
- kezét és lábát mindig tartsa távol a forgó részekről, és mindig legyen távol a kidobó nyílástól!*

Ne használja a gépet nem megfelelő egészségi állapotban vagy gyógyszerek és egyéb más olyan szerek hatása alatt, melyek csökkenthetik a reakcióképességét és éberségét.

A felhasználó felelőssége a munkaterület talajviszonyaiból eredő potenciális veszélyek értékelése, valamint a saját és mások biztonsága garantálásához szükséges óvintézkedések alkalmazása, különösen dombos, egyenetlen, csúszós vagy bizonytalan területeken.

Ne hagyja a gépet álló helyzetben, járó motorral magas fűben, hogy ne okozzon tüzesetet!

⚠ FIGYELEM!

Ezt a gépet nem lehet használni olyan területen, melyen a szintkülönbség 10°-nál (17%-nál) nagyobb (☛ 5.5). Ha elsősorban dombos területeken használja (soha nem haladhatja meg a 10°-ot) ajánlott az ellensúlyok (melyeket igény esetén a géphez adunk ☛ 8.1) felszerelése az első kerekek tengelye alá. Ezzel megnöveli a gép első részének stabilitását, és csökkenti felemelkedésének lehetőségét.

FONTOS

A vezérlések állásaira vonatkozó összes utalás a 4. fejezetben található.

5.2 BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK BEAVATKOZÁSÁNAK KRITÉRIUMAI

A biztonsági berendezések két kritérium szerint hatnak:

- a motor beindítását megakadályozzák, amikor nincs betartva az összes biztonsági feltétel;*
- leállítják a motort, amint az egyik biztonsági feltétel megszűnik.*

a) A motor beindításához mindenképpen szükséges:

- hogy az erőátvitel üresben legyen;*
- hogy a fűnyírókések ki legyenek kapcsolva;*
- hogy a kezelő üljön, vagy hogy be legyen húzva a kézifék.*

b) A motor leáll, amikor:

- a kezelő elhagyja az ülést miközben a fűnyírókések be vannak kapcsolva;
- a kezelő elhagyja az ülést miközben az erőátvitel nincs üresben;
- a kezelő elhagyja az ülést miközben az erőátvitel üresben van, de a kézifék nincs behúzva;
- felemeli a zsákot vagy eltávolítja a kavicssterelőt miközben a fűnyírókések be vannak kapcsolva;
- úgy húzza be a kéziféket, hogy nem kapcsolta ki a fűnyírókéseket.

A következő táblázat néhány helyzetet tartalmaz, és **kiemeli** a beavatkozás kiváltó okát.

KEZELŐ	ZSÁK	FŰNYÍRÓKÉSEK	ERŐÁTVITEL	FÉK	MOTOR
A) TÁBLA BEKAPCSOLVA (Indítókulcs «MENET» állásban)					
ÜI	IGEN	Kikapcsolva	«N»	Behúzva	Áll
ÜI	NEM	Kikapcsolva	«N»	Kiengedve	Áll
B) INDÍTÁS (Indítókulcs «BEINDÍTÁS» állásban)					
ÜI	Nincs befolyással	Kikapcsolva	1...5 - F / R	Behúzva	NEM indul
ÜI	Nincs befolyással	Bekapcsolva	«N»	Behúzva	NEM indul
Nincs	Nincs befolyással	Kikapcsolva	«N»	Kiengedve	NEM indul
C) FŰNYÍRÁS KÖZBEN (Indítókulcs «MENET» állásban)					
Nincs	IGEN	Bekapcsolva	Nincs befolyással	Behúzva	Leáll
Nincs	Nincs befolyással	Kikapcsolva	1...5 - F / R	Kiengedve	Leáll
Nincs	IGEN	Kikapcsolva	ÇNÇ	Kiengedve	Leáll
ÜI	NEM	Bekapcsolva	Nincs befolyással	Kiengedve	Leáll
ÜI	IGEN	Bekapcsolva	Nincs befolyással	Behúzva	Leáll

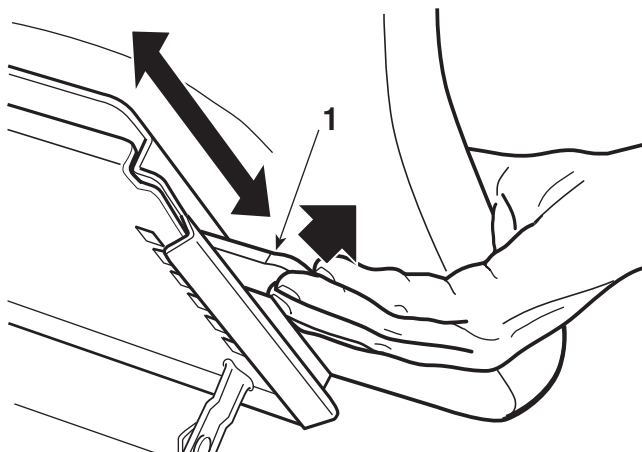
5.3 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT

A munka megkezdése előtt el kell végeznie egy sor ellenőrzést és műveletet, hogy a munka eredményes és teljesen biztonságos legyen.

5.3.1 ÜLÉS BEÁLLÍTÁSA

Az ülés csúsztatható és hat különböző állásba lehet beállítani.

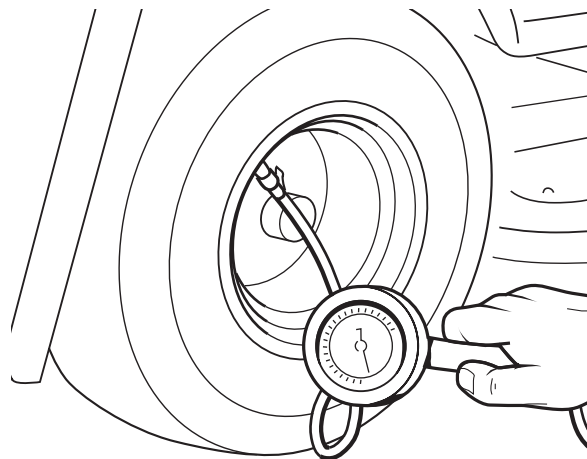
A beállításhoz emelje felfelé a fogantyút (1), és csúsztassa el az ülést, majd rögzítse a kívánt helyzetben.



5.3.2 GUMIABRONCSOK NYOMÁSA

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása alapvető feltétel a nyírótányér tökéletes beállításához, és ezért a pázsit egyenletes nyírásához.

Vegye le a kerékagy fedőjét (▶ ha van), majd tekerje le a védősipkát, és csatlakoztassa a szelepet egy manométerrel ellátott sűrített levegő csaphoz.



A légnyomásnak a következőnek kell lennie:

ELSŐ	1,5 bar (abroncs típusa 13 x 5.00-6)
	1,0 bar (abroncs típusa 15 x 5.00-6)
HÁTSÓ	1,2 bar

5.3.3 OLAJ- ÉS BENZIN UTÁNTÖLTÉS

MEGJEGYZÉS

A motor füzetében adtuk meg a felhasználandó olaj és benzin típusát.

Álló motor mellett ellenőrizze a motor olajsintjét: a motor használati utasításában megadott pontos módozat szerint a rúd MIN és MAX rovátkája között kell lennie.

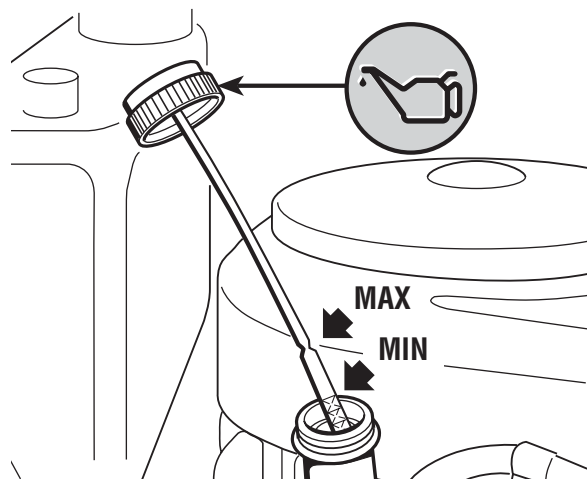
Az üzemanyag utántöltéshez használjon tölcseért. Ügyeljen arra, hogy ne töltsen teljesen tele a tartályt. A tartály űrtartalma kb. 7 liter.

⚠ VESZÉLY!

Az utántöltést álló motorral, nyílt vagy jól szellőző helyen kell elvégezni. Ne feledje soha, hogy a benzingőz gyúlékony! SOHA NE KÖZELÍTSEN NYÍLT LÁNGGAL A TARTÁLY NYÍLÁSÁHOZ, HOGY ELLENŐRIZZE A BENZIN MENNYISÉGÉT, ÉS NE DOHÁNYOZZON TANKOLÁS KÖZBEN!

FONTOS

Ne öntsön benzint a műanyag részekre, mert károsíthatja azokat. Ha véletlenül azok mégis benzin kerül, haladéktalanul öblítse le vízzel.



5.3.4 KIMENET VÉDŐBERENDEZÉSEINEK FELSZERELÉSE (ZSÁK VAGY KAVICSTERELŐ)

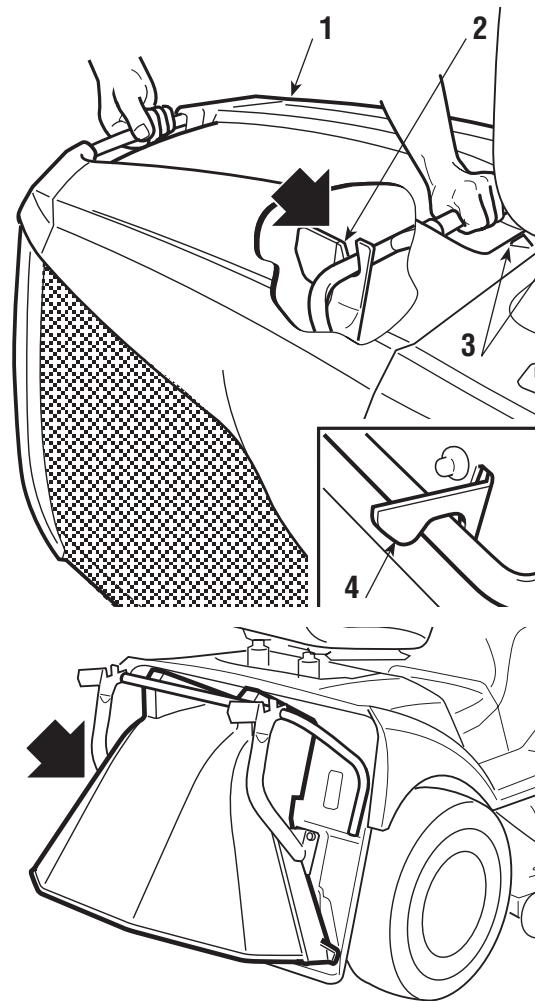
⚠ FIGYELEM! *Soha ne használja a gépet anélkül, hogy felszerelte volna a kimenet védőberendezéseit!*

Kapcsolja fel a zsákot (1) a tartókra (2), és állítsa be a hátsó lemezhez képest úgy, hogy a két hivatkozási pont (3) egybeessen.

Győződjön meg arról, hogy a zsák nyílásának alsó csőve az erre a célra szolgáló tartószöghöz (4) kapcsolódjon.

Amennyiben nehézségbe ütközik a felcsatolás, vagy nagyon laza, állítson a rugón (☛ 6.3.6)

Amennyiben gyűjtőzsák nélkül kíván dolgozni, kéresemre rendelhető egy kavicssterelő készlet (☛ 8.2) melyet a hátsó lemezhez kell rögzíteni, az erre vonatkozó utasításokban leírtak szerint.



5.3.5 GÉP ÜZEMBIZTOSSÁGÁNAK ÉS HATÉKONYSÁGÁNAK ELLENŐRZÉSE

1. Vizsgálja felül, hogy a biztonsági berendezések a megjelölt (☛ 5.2) módon működnek-e.
2. Győződjön meg arról, hogy a fék szabályosan működik-e.
3. Ha a fűnyírókések vibrálnak vagy nem biztos, hogy élesek-e, ne kezdje hozzá a fűnyíráshoz. Soha ne feledje, hogy:
 - A nem éles fűnyírókés a fűvet kitépi, és a pázsit elsárgulását okozza.
 - A meglazult fűnyírókés rendellenes vibrálást okoz, és veszélyforrást jelenthet.

⚠ FIGYELEM! *Ne használja a gépet, ha nem biztos hatékonyságában és biztonságos voltában. Haladéktalanul forduljon viszonteladójához a szükséges ellenőrzések és javítások elvégzése céljából.*

5.4 A GÉP HASZNÁLATA

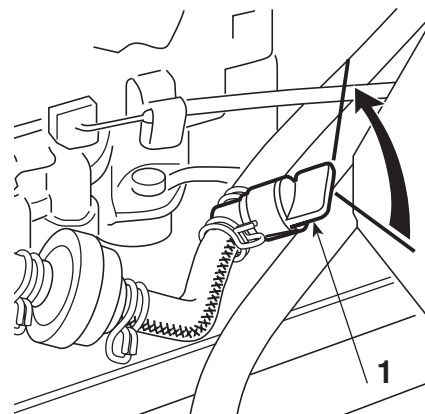
5.4.1 INDÍTÁS

⚠ VESZÉLY! *Az indítási műveleteket szabadban vagy jól szellőző helyen*

kell elvégezni! SOHA NE FELEDJE, HOGY A MOTOR KIPUFOGÓ GÁZA MÉRGEZŐ!

A motor beindításához:

- nyissa ki a benzincsapot (1) (▶ ha van);
- az erőátvitelt tegye üresbe («N») (☛ 4.22 vagy 4.32);
- kapcsolja ki a fűnyírókéseket (☛ 4.7);
- dombos területeken húzza be a kéziféket;
- hidegindítás esetén használja az önindítót (▶ ha van), vagy a gázkart állítsa a címkén jelzett «STARTER» állásba;
- amennyiben a motor már meleg, elegendő a kart a «LASSÚ» és «GYORS» állás közé tenni;
- dugja be az indítókulcsot, és fordítsa el «MENET» állásba az áramkör bekapcsolásához, majd az «INDÍTÁS» állásba a motor beindításához;
- miután megtörtént az indítás, engedje el a kulcsot.



A motor beindítása után a gázkart tegye «LASSÚ» állásba, és kapcsolja ki az önindítót (▶ ha van).

FONTOS

Az önindítót (starter) nyomban ki kell kapcsolni, amint a motor már rendesen jár. Ha meleg motor mellett használja, szennyezheti a gyújtógyertyákat, és a motor szabálytalan működését okozhatja.

MEGJEGYZÉS

Amennyiben az indítás nehézkes, ne használja hosszan az önindító motort, hogy az akkumulátor ne merüljön le, és a motor ne szívja meg túlzottan magát. Vigye vissza a kulcsot «LEÁLLÁS» helyzetbe, várjon néhány másodpercet, és ismételje meg a műveletet. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, nézze meg a használati utasítás «7» fejezetét és a motor füzetét.

FONTOS

Soha ne feledje, hogy a biztonsági berendezések megakadályozzák a motor indítását, amikor nem tartja be a biztonságos munka feltételeit (☛ 5.2). Ezekben az esetekben, miután visszaállította az indítás feltételeit, a kulcsot állítsa vissza «LEÁLLÁS» helyzetbe, csak ezután tudja a motort ismételtén beindítani.

5.4.2 ELŐREMENET ÉS KIMENET**⚠ FIGYELEM!**

Ez a jármű nem közlekedhet közutakon! Használata (a KRESZ értelmében) kizárólag forgalom elől elzárt magán területeken lehetséges.

MEGJEGYZÉS

Kimenet közben ki kell kapcsolni a fűnyírókéseket, és a nyírotányért a legmagasabb állásban («7» állás) kell tartani.

▶ Mechanikus erőátvitelű modelleknél:

- Állítsa a gázkart a «LASSÚ» és «GYORS» állás közé és a sebességváltókart 1-es sebességbe (☛ 4.22).
- Tartsa nyomva a pedált, és engedje ki a kéziféket. Engedje fel lassan a pedált, amely így a «fék» funkcióból átáll a «tengelykapcsoló» funkcióra, és működésbe hozza a hátsó kerekeket (☛ 4.21).

⚠ FIGYELEM!

Fokozatosan engedje fel a pedált, hogy a túl hirtelen sebességkapcsolás miatt ne emelkedjen fel a gép első része, és ne veszítse el az uralmat a gép felett.

- Fokozatosan érje el a kívánt sebességet a gázkar és a sebességváltó segítségével.
- Sebességváltáshoz a pedált nyomja le félútig (☛ 4.21) hogy a tengelykapcsoló működésbe lépjen.

▶ Hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél:

- Kimenet során állítsa a gázkart a «LASSÚ» és «GYORS» állás közé.
- Engedje ki a kéziféket, és engedje fel a fékpedált (☛ 4.31).
- Nyomja a meghajtás pedált (☛ 4.32) «F» irányba. A pedál nyomásának erősségével és a gázkar állításával érje el a kívánt sebességet.

⚠ FIGYELEM!

A meghajtást a leírt (☛ 4.32) módon kell bekapcsolni, hogy a túl hirtelen bekapcsolás miatt ne emelkedjen fel a gép első része, és ne veszítse el az uralmat a gép felett, különösen lejtőkön.

5.4.3 FÉKEZÉS

Először csökkentse a gép sebességét a motor fordulatszámának csökkentésével, majd nyomja meg a fékpedált (☛ 4.21 vagy 4.31) a sebesség további csökkentéséhez, egészen a megállásig.

▶ Hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél:**MEGJEGYZÉS**

A meghajtáspedál felengedésével már érezhetően lassul a gép.

5.4.4 HÁTRAMENET

A hátramenetbe mindig álló helyzetben KELL váltani.

► **Mechanikus erőátvitelű modelleknél:**

- Nyomja meg a pedált a gép leállásáig, tegye hátramenetbe a kar oldalirányú elmozdításával «R» állásba (☛ 4.22). Fokozatosan engedje fel a pedált a tengelykapcsoló bekapcsolásához, és kezdje meg a hátramenetet.

► **Hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél:**

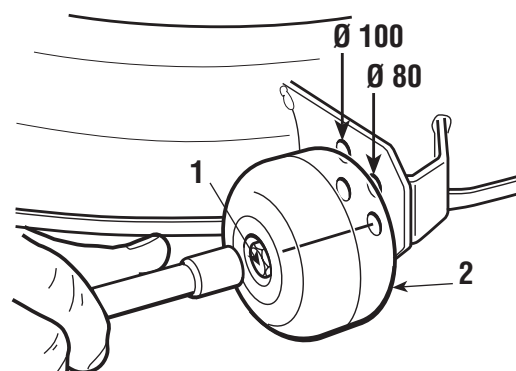
- A gép leállását követően kezdje meg a hátramenetet úgy, hogy a meghajtáspedált «R» irányba (☛ 4.32) nyomja.

5.4.5 FÜNYÍRÁS

Miután kiért a lenyírandó pázsitra, győződjön meg arról, hogy a zsákot illetve a kavicssterelőt helyesen szerelte-e fel, valamint, hogy a borotválás-gátló kis kerekek a kívánt magasságban vannak-e.

Mindegyik kis kereket két különböző magasságba lehet felszerelni: az alacsonyabb állásban lehetővé teszi, hogy mindig maradjon egy kis tér a talaj és a tányér pereme között, hogy talajegyenetlenségek esetén a tányér ne károsíthassa a pázsitot. A magasabb állásban kiiktatja hatását.

Az állás megváltoztatásához csavarja ki, és húzza ki a csapot (1), majd helyezze vissza a kis kereket (2) az átmérőjének megfelelő sorban a felső vagy az alsó furatba.



▲ FIGYELEM!

Ezt a műveletet mindig ÁLLÓ MOTOR ÉS KIKAPCSOLT FÜNYÍRÓKÉSEK MELLETT kell a négy kis keréken elvégezni!

A fűnyírás megkezdéséhez:

- tegye a gázkart «GYORS» állásba;
- állítsa a nyírotányért a legmagasabb állásba;
- kapcsolja be a fűnyírókéseket (☛ 4.9);
- nagyon fokozatosan és különösen óvatosan kezdjen a füves területen haladni, ahogy azt már a korábbiakban leírtuk;
- szabályozza be a sebességet és a fűnyírás magasságát (☛ 4.10) a pázsit jellegének megfelelően (a fű magassága, sűrűsége és nedvessége szerint).

▲ FIGYELEM!

Amikor dombos területen nyírja a fűvet, csökkentenie kell a sebességet: a biztonságos munka feltételeit csak így biztosítja (☛ 1.2 - 5.5).

A sebességet mindig csökkenteni kell, amikor a motor fordulatszáma csökken. Ne

feledje, ha a lenyírt fű mennyiségéhez képest magas a sebesség, a fűnyírás soha sem lesz jó minőségű.

Minden alkalommal, amikor egy akadályon kell áthaladnia, kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és a nyírotányért állítsa a legmagasabb állásba.

5.4.6 ZSÁK KIÜRÍTÉSE

Ne hagyja túlságosan megtelni a zsákot, hogy ne tömítse el a szállító berendezést. Szakaszos hangjelzés jelzi, ha a zsák megtelt. Ekkor:

- csökkentse a motor fordulatszámát;
- tegye üresbe (N) (☛ 4.22 vagy 4.32/33) és állítsa meg a gépet;
- dombos területeken húzza be a kéziféket;
- kapcsolja ki a fűnyírókéseket (☛ 4.7) és a hangjelzés megszakad;

☛ Kézi vezérléssel rendelkező modelleknél

MEGJEGYZÉS

A zsákot csak kikapcsolt fűnyírókések mellett lehet kiüríteni, ellenkező esetben a motor leáll.

- húzza ki a kart (1) (☛ 4.9.1) és a kiürítéshez fordítsa meg a zsákot;
- zárja vissza a zsákot, hogy a tartószögre (2) felcsatolva maradjon, és tegye vissza a helyére a kart (1).

☛ Elektromos vezérléssel rendelkező modelleknél

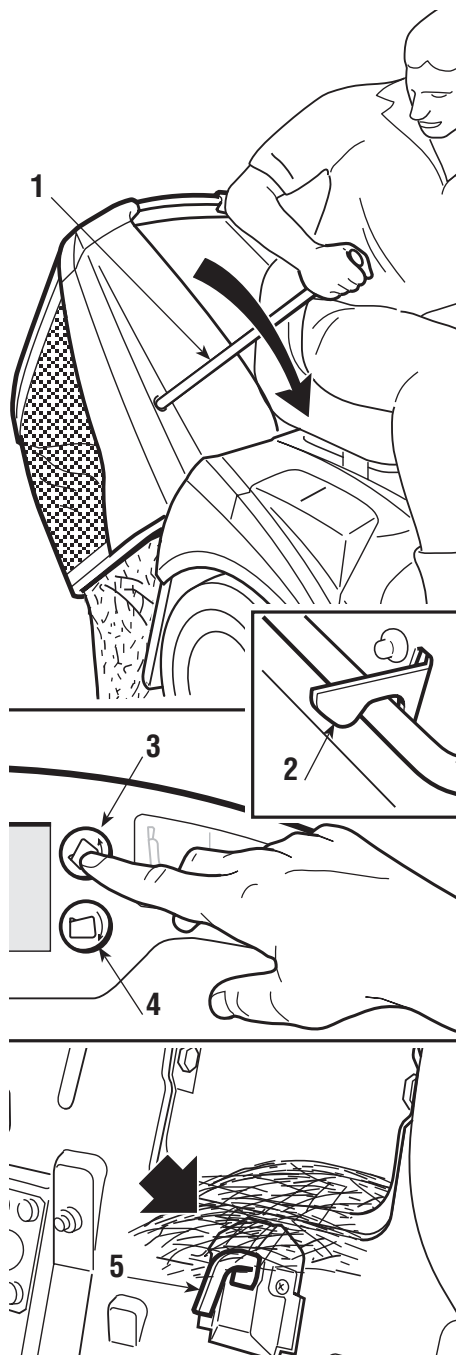
MEGJEGYZÉS

A zsákfordítás vezérlése csak kikapcsolt fűnyírókések mellett működik.

- a kezelő üljön a helyén, tartsa nyomva a gombot (3) (☛ 4.9.2) a zsák teljes fordításáig;
- miután a kiürítette, tartsa nyomva a gombot (4) (☛ 4.9.3) a zsák teljes leeresztéséig, és közben ellenőrizze, hogy ne kapcsolódjon le a tartószögről (2).

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a zsák kiürítését követően a fűnyírókések bekapcsolásakor a hangjelzés ismétetlen működésbe lép a jelző mikro tapogatóján (5) maradt fűtörmelék miatt. Ebben az esetben elegendő a fűnyírókéseket kikapcsolni, majd haladéktalanul ismét bekapcsolni, és a hangjelzés megszűnik. Amennyiben a hangjelzés nem szűnik meg, állítsa le a motort, vegye le a zsákot, és távolítsa el az esetleges fűmaradékokat a tapogatóról (5).



5.4.7 KIVEZETŐ CSATORNA KIÜRÍTÉSE

Nagyon magas vagy nedves fű nyírása túl magas sebesség mellett a kivezető csatorna eltömődését okozhatja. Eltömődés esetén a következőket kell tenni:

- állítsa meg a menetet, kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és állítsa le a motort;
- vegye le a zsákot vagy a kavicssterelőt;
- távolítsa el az összegyűlt fűvet a kivezető csatorna nyílásán keresztül.

▲ FIGYELEM!

Ezt a műveletet mindig álló motor mellett kell elvégezni!

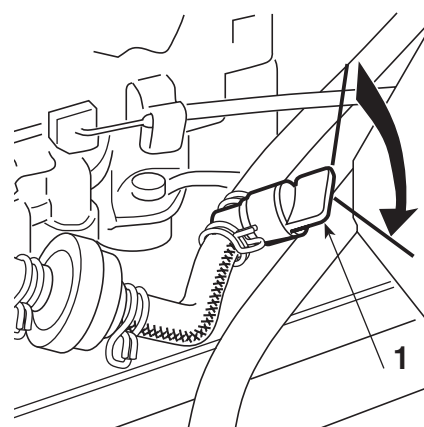
5.4.8 FÜNYÍRÁS VÉGE

A fűnyírás végeztével kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és csökkentse a motor fordulatszámát. Visszamenet közben tartsa a nyírotányért a legmagasabb állásban.

5.4.9 MUNKA VÉGE

Állítsa meg a gépet, a gázkart tegye «LASSÚ» állásba, és állítsa le a motort úgy, hogy a kulcsot «LEÁLLÁS» helyzetbe teszi.

Miután leállította a motort, zárja el a benzincsapot (1) (▶ ha van).



▲ FIGYELEM!

A visszacsapó láng elkerülése végett tartsa a gázkart «LASSÚ» állásban 20 másodpercig, mielőtt a motort kikapcsolja.

▲ FIGYELEM!

Az indítókulcsot mindig húzza ki, mielőtt a gépet a felügyelet nélkül hagyja!

FONTOS

Soha ne hagyja a kulcsot «MENET» állásban, amikor a motor nem jár, hogy le ne merüljön az akkumulátor.

5.4.10 A GÉP TISZTÍTÁSA

Minden használat után tisztítsa meg kívülről a gépet, ürítse ki a zsákot, és rázza meg, hogy a fű- és földmaradékokat eltávolítsa.

▲ FIGYELEM!

Mindig ürítse ki a zsákot, és ne hagyja a lenyírt fűvet tartalmazó tárolókat zárt helyiségben.

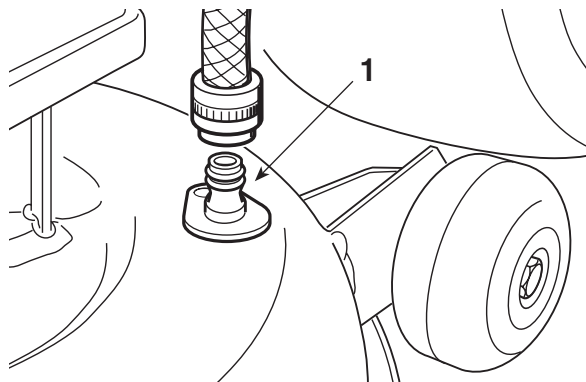
A karosszéria műanyag részeit vizes-tisztítószeres szivaccsal törölje át. Ügyeljen arra, hogy ne vizezze be a motort, az elektromos részeket és a műszerfalon található elektronikus kártyát.

FONTOS

Soha ne használjon mosóborotvát vagy agresszív folyadékokat a karosszéria és a motor tisztításához!

A nyírotányér és a kivezető csatorna belső részének lemosását szilárd talajon végezze, közben:

- legyen felszerelve a zsák vagy a kavicssterelő;
- üljön a helyén a kezelő;
- járjon a motor;
- legyen üresben az erőátvitel;
- legyenek bekapcsolva a fűnyírókések.



Felváltva csatlakoztassa a vízcsövet az erre a célra szolgáló csatlakozókhoz (1). Mindegyikbe néhány percig folyasson vizet, miközben a fűnyírókések járnak. Mosás közben ajánlatos a nyírotányért a legalacsonyabb állásban tartani. Vegye le a zsákot, ürítse ki, öblítse ki, és úgy tegye el, hogy hamar megszáradjon.

➤ **Elektromágneses bekapcsolással rendelkező modelleknél**

FONTOS

Az elektromágneses tengelykapcsolás megfelelő működésének megőrzése céljából:

- kerülje a tengelykapcsoló érintkezését olajjal;
- ne irányítson nagy nyomású vízszugarat közvetlenül a tengelykapcsoló csoporthoz;
- ne tisztítsa a tengelykapcsolót benzinnel.

5.4.11 TÁROLÁS ÉS HASZNÉLAT FELFÜGGESZTÉSE HUZAMOS IDŐRE

Amennyiben előreláthatóan huzamosabb (1 hónapnál hosszabb) ideig nem fogja használni a gépet, kapcsolja le az akkumulátor vezetékeit, és kövesse a motor fűzetében tartalmazott útmutatásokat. Kenje meg az összes illesztést, a megadottak szerint (☛ 6.2.1).

Ürítse ki az üzemanyagtartályt a benzinszűrő bemeneténél található cső (1) kihúzásával, és kövesse a motor fűzetében leírtakat.

⚠ FIGYELEM!

Gondosan távolítsa el a motor és a kipufogódob közelében esetlegesen felhalmozódott száraz fűmaradványokat, hogy elkerülje a munka újratekintésekor az esetleges tüzeseteket!

Száraz, az időjárás viszontagságaitól védett helyen tárolja a gépet, amennyiben lehetséges takarja le ponyvával (☛ 8.4).

FONTOS

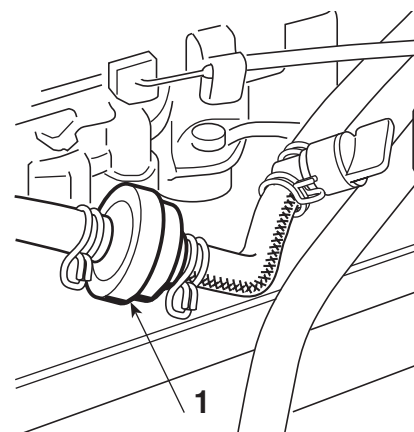
Az akkumulátort száraz, hűvös helyen tárolja. Hosszú (1 hónapot meghaladó) üzemén kívüli időszak előtt és a tevékenység megkezdése előtt mindig tölts fel az akkumulátort (☛ 6.2.5).

A munka újratezdésekor győződjön meg arról, hogy a csövekből, a benzincsapból és a karburátorból nem szivárog-e benzin.

5.4.12 KÁRTYA VÉDELMÉT SZOLGÁLÓ BIZTONSÁGI BERENDEZÉS

Az elektronikus kártya rendelkezik egy önmagát helyreállító biztonsági berendezéssel, amely az elektromos rendszerben fellépő rendellenesség esetén megszakítja az áramkört. A beavatkozás leállítja a motort. Erre utal a hangjelzés, mely csak az indítókulcs kivételével szűnik meg.

Az áramkör néhány másodperc után automatikusan helyreáll. Keress meg, és hárítsa el a meghibásodás kiváltó okát, hogy a megszakítások ne ismétlődjenek.

**FONTOS**

A védőberendezés beavatkozásának elkerülése végett:

- *ne cserélje fel az akkumulátor pólusait;*
- *ne működtesse a gépet akkumulátor nélkül, hogy ne idézzen elő rendellenességeket a töltésszabályozó működésében;*
- *figyeljen arra, hogy ne okozzon rövidzárlatot.*

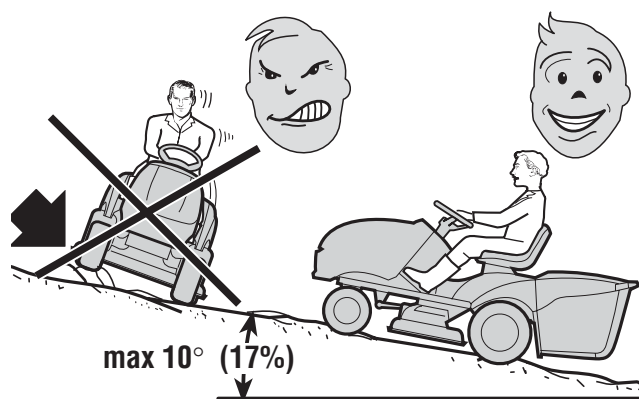
5.4.13 ÖSSZEFOGLALÓ: A KÜLÖNBÖZŐ HELYZETEKBE MIT KELL TENNIE

Cél ...	Ezt kell tennie ...
Motor beindítása (☛ 5.4.1)	Nyissa ki a benzincsapot, gondoskodjon az indításhoz szükséges feltételek meglétéről, és fordítsa el a kulcsot.
Előremenet (☛ 5.4.2)	Állítsa be a gázkart; ➤ <i>mechanikus erőátvitelű modelleknél:</i> nyomja le a pedált padlóig, tegye sebességbe (☛ 4.22) majd fokozatosan engedje fel a pedált; ➤ <i>hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél:</i> a meghajtáspedált nyomja előre (☛ 4.32);
Fékezés vagy megállás (☛ 5.4.3)	Csökkentse a motor fordulatszámát, és nyomja meg a fékpedált.

Cél ...	Ezt kell tennie ...
Tolatás (☛ 5.4.4)	Állítsa meg a gépet; ☛ <i>mechanikus erőátvitelű modelleknél</i>: tegye üresbe (N), nyomja le a pedált padlóig, tegye tolatásba (☛ 4.22) majd fokozatosan engedje fel a pedált; ☛ <i>hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél</i>: a meghajtáspedált nyomja hátra (☛ 4.32).
Fűnyírás (☛ 5.4.5)	Szerelje fel a zsákot vagy a kavicssterelőt, állítsa be a borotválás-gátló kis kerekek magasságát és a gázkart; ☛ <i>mechanikus erőátvitelű modelleknél</i>: nyomja le a pedált padlóig, tegye sebességbe (☛ 4.22) majd fokozatosan engedje fel a pedált; ☛ <i>hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél</i>: a meghajtáspedált nyomja előre (☛ 4.32); Kapcsolja be a fűnyírókéseket, és állítsa be a nyírás magasságát.
Zsák kiürítése (☛ 5.4.6)	Állítsa meg a gépet, kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és hozza működésbe a zsákfordító vezérléseket.
Csatorna kiürítése (☛ 5.4.7)	Állítsa meg a gépet, kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és állítsa le a motort. Vegye le a zsákot, és tisztítsa ki a csatornát.
Fűnyírás vége (☛ 5.4.8)	Kapcsolja ki a fűnyírókéseket, és csökkentse a motor fordulatszámát.
Motor leállítása (☛ 5.4.9)	Csökkentse a motor fordulatszámát, várjon néhány másodpercet, fordítsa el a kulcsot, és zárja el a benzincsapot.
Gép tárolása (☛ 5.4.10)	Húzza be a kéziféket, húzza ki a kulcsot, és – ha szükséges – mossa le a gépet, a nyírotányér belső részét, a csatornát és a zsákot.

5.5 HASZNÁLAT DOMBOS TERÜLTEN

Tartsa be a megadott korlátozásokat (**max 10° - 17%**), a dombos pázsiton a lejtő/emelkedő irányában kell haladni, és sohasem arra merőlegesen. Különösen ügyeljen irányváltatáskor, hogy a felső kerekek ne ütközzenek akadálnak (kavics, faág, gyökér, stb.), melyek miatt a gép oldal irányban elcsúszhatna, felborulhatna, vagy elveszíthetné felette az uralmát.



⚠ VESZÉLY!

DOMBOS TERÜLETEN IRÁNYVÁLTÁS ELŐTT MINDIG CSÖKKENTSE A SEBESSÉGET, és mindig húzza be a kéziféket, mielőtt a gépet álló helyzetben felügyelet nélkül hagyná!

⚠ FIGYELEM!

Dombos területeken az előremenet megkezdésekor mindig különösen óvatosnak kell lennie, hogy elkerülje a gép első részének felemelkedését.

Csökkentse a sebességet, mielőtt dombos területen kezd haladni, különösen lejtő esetén.

▲ VESZÉLY!

Soha ne használja a hátramenetet a sebesség csökkentésére lejtőn: elveszítheti az uralmát a járművön, különösen csúszós talajon.

► Mechanikus erőátvitelű modelleknél:

▲ VESZÉLY!

Soha ne haladjon lejtőn úgy, hogy a sebességváltó üresben van vagy kinyomott tengelykapcsolóval! Tegye az egyik alacsony sebességbe a gépet, mielőtt álló helyzetben felügyelet nélkül hagyja.

► Hidrosztatikus erőátvitelű modelleknél:

-
- Lejtőn meghajtáspedál (☛ 4.32), nélkül haladjon, hogy kihasználja a hidrosztatikus erőátvitel fékező hatását, amikor az erőátvitel nincs bekapcsolva.
-

5.6 SZÁLLÍTÁS

▲ FIGYELEM!

Amennyiben a gépet teherautóval vagy utánfutóval kell szállítani, felemeléséhez használjon megfelelő eszközöket és az alkalmazott emelési eljárásnak, valamint a gép súlyának megfelelő számú személyt. A gépet soha nem szabad kötelekkel és csigasorral emelni. Szállítás közben zárja el a benzincsapot (► ha van), engedje le a nyírotányért, húzza be a kéziféket, és megfelelően rögzítse a gépet a szállító járműhöz kötelekkel vagy láncokkal.

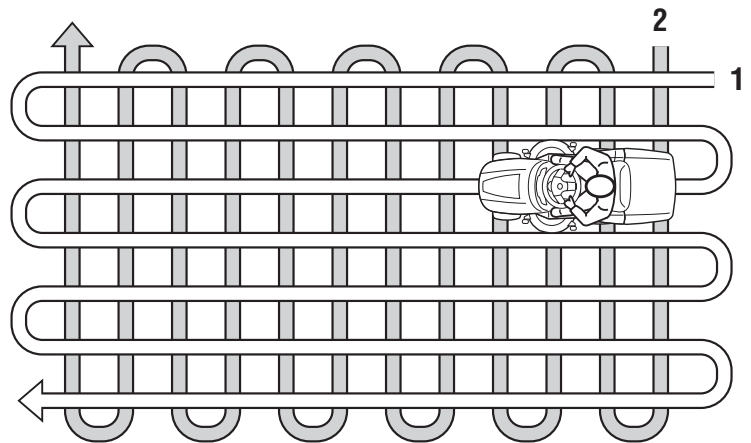
5.7 JÓ TANÁCSOK A SZÉP PÁZSIT MEGTARTÁSÁHOZ

1. Amennyiben szép, zöld és puha pázsitot szeretne, azt rendszeresen kell nyírnia anélkül, hogy a fűvet megsértené. A pázsit többféle típusú fűből állhat. Gyakori nyírással a dúsabb gyökérzetű fűfélék növekednek, és tömör fűtakarót hoznak létre. Ellenkező esetben, ha ritkábban nyírja, elsősorban a magas és vadon növő fűfélék növekednek (lóhere, margaréta, stb.).
2. Ajánlatos minden esetre a fűvet akkor nyírni, amikor a pázsit száraz.
3. A fűnyírókések legyenek épek és élesek, hogy a fűvet tisztán és nem tépve nyírják le, ellenkező esetben a fűvégek elsárgulhatnak.
4. A motor maximális fordulatszámon kell használni, mind a fű tiszta lenyírása

érdekében, mind azért, hogy a lenyírt fűvet megfelelő erővel továbbítsa végett a kivezetőcsatornán keresztül.

5. A fűnyírás gyakoriságának a fű növekedéséhez kell igazodnia. Kerülje, hogy két fűnyírás között a fű nagyon megnőjjön.
6. Az év legmelegebb és legszárazabb időszakában ajánlatos hagyni a fűvet egy kicsit magasabbra nőni, hogy elkerülje a talaj kiszáradását.

7. Egy megfelelően gondozott pázsiton a fű optimális magassága körülbelül 4-5 cm. Egy nyírással nem szabadna a teljes magasság egy harmadánál többet lenyírni. Ha a fű nagyon magas jobb, ha a fűnyírást kétszerre, egy nap kihagyásával végzi el. Először a fűnyírókések legyenek a legmagasabb állásban és esetleg csökkentett vágószélességen, másodszor pedig a kívánt magasságon.



8. A pázsit szebben fog kinézni, ha a nyírást a két irányban váltakozva végzi.
9. Amennyiben a szállítóberendezés gyakran eltömődik fűvel, csökkentse a sebességet, mert az lehet az oka, hogy a pázsit viszonyaihoz képest magas a sebesség. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, lehetséges kiváltó okok lehetnek a nem kellően éles kések vagy az, hogy a bordák profilja deformálódott.
10. Különösen figyeljen, amikor bokrok és alacsony szegélyek közelében nyírja a fűvet, mert azok károsíthatják a nyírotányér párhuzamosságát és peremét, valamint a késeket.

6. KARBANTARTÁS

6.1 BIZTONSÁGI TANÁCSOK

⚠ FIGYELEM! *Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt vegye ki az indítókulcsot, és olvassa el az arra vonatkozó utasításokat! Viseljen megfelelő ruházatot és védőkesztyűt az összes olyan helyzetben, mikor a keze veszélynek van kitéve!*

⚠ FIGYELEM! *Soha ne használja a gépet kopott vagy sérült alkatrészekkel. A meghibásodott vagy sérült alkatrészeket ne javítsa, hanem cserélje ki. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon: A minőségileg nem megfelelő alkatrészek károsíthatják a gépet, és veszélyeztethetik az Ön és mások biztonságát.*

FONTOS

Soha ne hagyjon a környezetben fáradt olajt, benzint, és semmi egyéb szennyező anyagot!

6.2 KARBANTARTÁSI TERV

6.2.1 IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS

BEAVATKOZÁS	ÜZEMÓRA	ELVÉGEZVE (DÁTUM VAGY ÜZEMÓRA)
1. GÉP		
1.1 Fűnyírókések rögzítésének és élének ellenőrzése	25	
1.2 Fűnyírókések cseréje	100	
1.3 Hajtósíj ellenőrzése	25	
1.4 Hajtósíj cseréje ²⁾	–	
1.5 Fűnyírókések vezérsíjának ellenőrzése	25	
1.6 Fűnyírókések vezérsíjának cseréje ²⁾	–	
1.7 Fűnyírókések összekötő síjának ellenőrzése	25	
1.8 Fűnyírókések összekötő síjának cseréje ²⁾	–	
1.9 Fék ellenőrzése és beállítása	10	
1.10 Meghajtás ellenőrzése és beállítása	10	
1.11 Fűnyírókés bekapcsolásának és fékezésének ellenőrzése	10	
1.12 Összes rögzítés ellenőrzése	25	
1.13 Általános kenés ³⁾	25	
2. MOTOR ¹⁾		
2.1 Motorolaj cseréje		
2.2 Levegőszűrő ellenőrzése és tisztítása		
2.3 Levegőszűrő cseréje		
2.4 Benzinszűrő ellenőrzése		
2.5 Benzinszűrő cseréje		
2.6 Gyújtógyertyák érintkezéseinek ellenőrzése és tisztítása		
2.7 Gyújtógyertyák cseréje		

- 1) A motor füzetében találja a teljes felsorolást és a gyakoriságot.
- 2) A kopás első jeleinél cseréltesse ki a márkaszervizben.
- 3) Az általános kenést minden alkalommal el kell végezni, amikor előreláthatólag hosszú ideig nem fogja használni a gépet.

A fenti táblázat célja, hogy segítsen Önnek a gép hatékonyságának és üzembiztos állapotának megőrzésében. A táblázatban a főbb karbantartási és kenési műveleteket tüntettük fel azok gyakoriságával. Mindegyik mellett egy sor mező található, melyekbe feljegyezheti a beavatkozás végrehajtásának dátumát vagy az üzemórák számát.

⚠ FIGYELEM! *Az összes olyan ellenőrzést, beállítást és cserét, amelyik nincsen leírva a használati utasítás 6.3. és 6.4. fejezeteiben viszonteladójánál vagy egy szakszervizben kell elvégezni, ahol megtalálja a szükséges tapasztalatot és felszereléseket, hogy a munkát helyesen végezzék el, és megtartsák a gép eredeti üzembiztossági fokát.*

6.2.2 ÚTMUTATÓ A KARBANTARTÁSI TERVHEZ

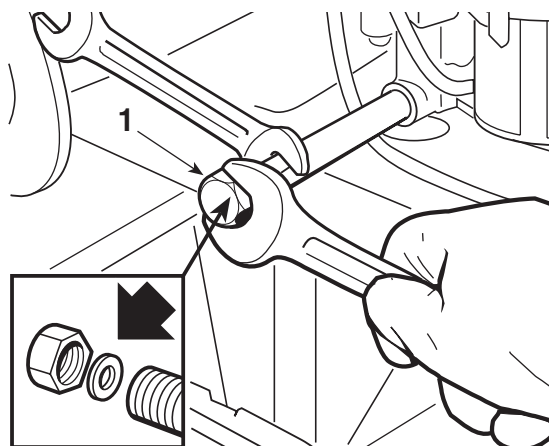
Minden alkalommal, amikor ...	Ezt kell tennie ...
A fűnyírókések vibrálnak	Ellenőrizze a rögzítését (☛ 6.3.1) vagy egyensúlyozza ki (☛ 6.3.1).
A fűvet tépi, és a pázsit megsárgul	Élezze meg a fűnyírókéseket (☛ 6.3.1).
A nyírás szabálytalan	Szabályozza be a tányér beállítását (☛ 6.3.2).
A fűnyírókések bekapcsolása nem szabályos	Állítson a bekapcsolás beállításán (☛ 6.3.3).
A gép nem fékez	Állítson a bekapcsolás beállításán (☛ 6.3.4).
A menet nem szabályos	Állítsa be a feszítő rugóját (☛ 6.3.5).
A zsák ugrál, és gyakran kinyílik	Állítsa be a rugót (☛ 6.3.6).

6.2.3 MOTOR

FONTOS

Tartsa be a motor füzetében feltüntetett összes előírást.

A motorolaj leeresztéséhez csavarja le a sapkát (1). A visszacsavarásnál ügyeljen a belső tömítés helyzetére.



6.2.4 HÁTSÓ TENGYEL

Lezárt egyetlen egységből áll, nem igényel semmilyen karbantartást. Állandó kenésre van feltöltve, amelyet nem kell cserélni vagy utántölteni.

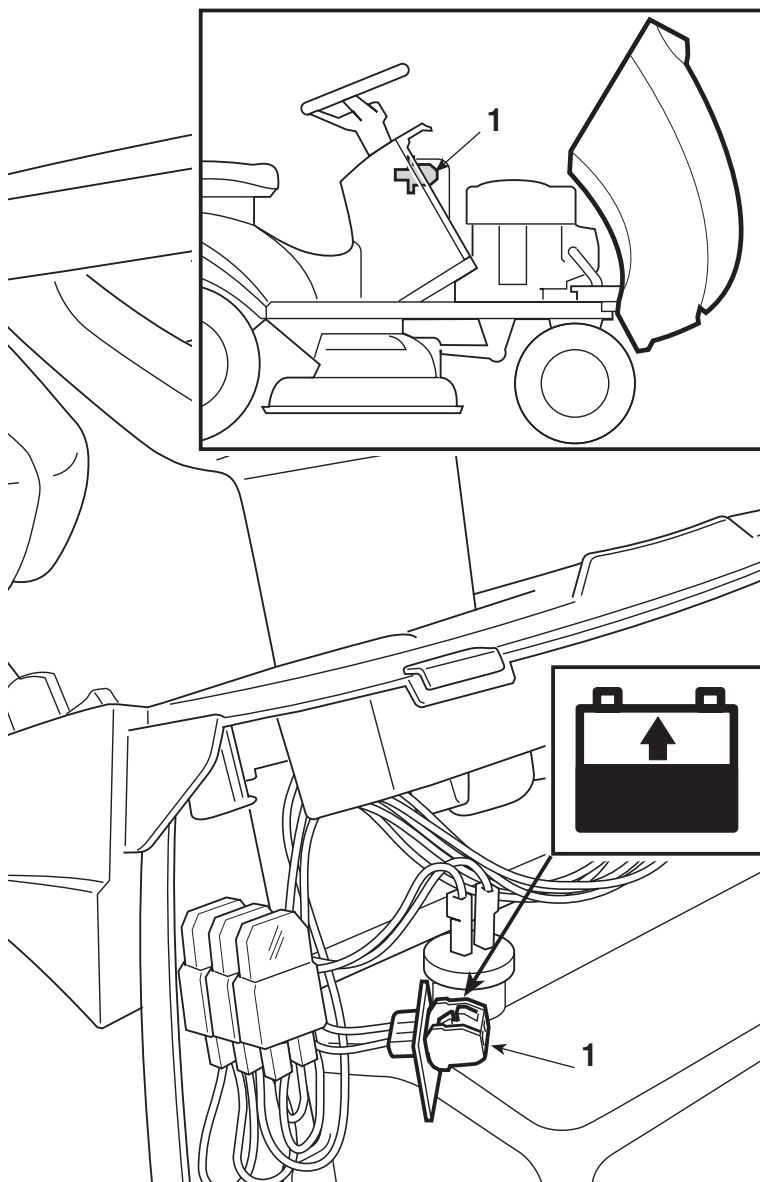
6.2.5 AKKUMULÁTOR

Alapvetően fontos az akkumulátor gondos karbantartása ahhoz, hogy élettartama hosszú legyen. Gépének akkumulátorát fel kell tölteni:

- a gép első használata előtt;
- a gép minden huzamosabb állási időszaka előtt;
- a gép üzembe helyezése előtt huzamosabb állási időszak után.
- Figyelmesen olvassa el, és tartsa be az akkumulátorhoz mellékelt használati utasításban leírt utántöltési eljárást. Amennyiben nem tartja be az eljárást, vagy az akkumulátor nem töltődik fel, az akkumulátor részei helyrehozhatatlan károkat szenvedhetnek.
- A lemerült akkumulátort a lehető legrövidebb időn belül újra **kell** tölteni.

FONTOS

*A feltöltést **állandó feszültségű** készülékkel kell elvégezni. Egyéb töltőrendszerek helyrehozhatatlan károkat okozhatnak az akkumulátorban.*



A gépen található egy a feltöltésre szolgáló csatlakozóaljzat (1), melyet a géphez adott (▶ ha van) vagy rendelhető (☛ 8.5) “CB01” fenntartó akkumulátortöltő megfelelő aljzatához kell csatlakoztatni.

FONTOS

Ezt a csatlakozóaljzatot kizárólag a “CB01” fenntartó akkumulátortöltő csatlakoztatására használja. Alkalmazásához:

- kövesse az arra vonatkozó használati utasításban megadott útmutatásokat;
- kövesse az akkumulátor füzetében megadott útmutatásokat.

6.3 ELLENŐRZÉSEK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

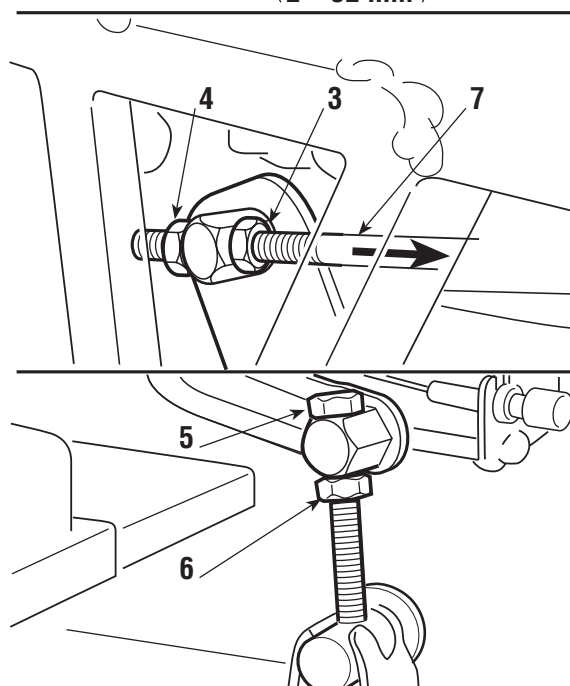
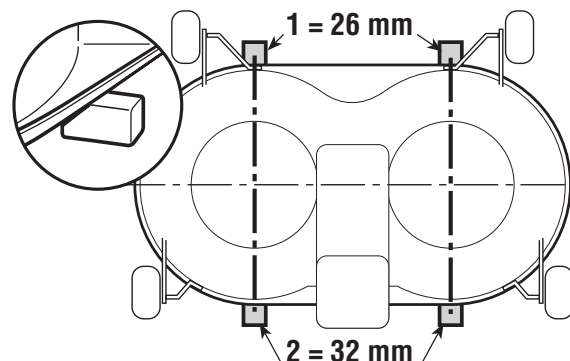
6.3.1 NYÍRÓTÁNYÉR BEÁLLÍTÁSA

A tányér megfelelő beállítása alapvető fontosságú a pázsit egyenletes nyírásához.

MEGJEGYZÉS

Az eredményes fűnyíráshoz ajánlatos, hogy az első rész a hátsónál 5-6 mm-rel lejjebb legyen.

- Állítsa a gépet sík területre, és ellenőrizze, hogy a gumibroncsok légnyomása megfelelő-e;
- helyezze a 26 mm-es alátéteket (1) a tányér első és a 32 mm-es alátéteket (2) a tányér hátsó pereme alá, majd tegye az emelőkart «1»-es állásba;
- lazítsa meg teljesen az anyákat (3), a csavarokat (5) és a biztosítóanyákat (4 – 6) mind a jobb, mind a bal oldalon, hogy a tányér szilárdan támaszkodjon az alátétekre;
- nyomja hátrafelé a két összekötőtengelyt (7), és csavarja fel a tengelyekre a két anyát (3) egészen addig, amíg a tányér első része mind jobb, mind bal oldalon elkezd felemelkedni; ez után húzza meg a megfelelő biztosító anyákat (4);
- mindkét hátsó csavart (5) addig húzza, amíg a tányér hátsó része mind jobb, mind bal oldalon elkezd felemelkedni; ez után húzza meg a megfelelő biztosító anyákat (6).

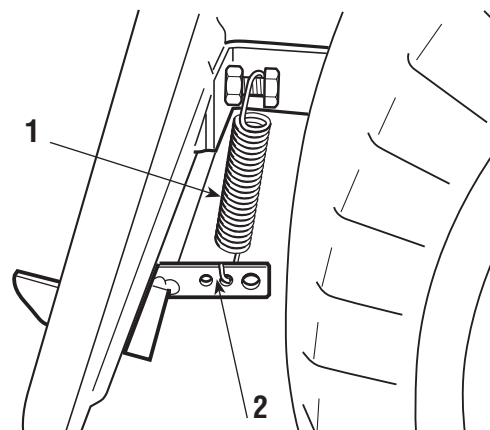


Kétség esetén forduljon viszonteladójához.

6.3.2 A ZSÁKKAPCSOLÓ TARTÓSZÖG RUGÓJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a zsák gyakran ugrál és kinyílik az egyenetlen területeken, vagy ha kiürítés után a visszakapcsolás nehézkes, be kell állítani a rugó (1) feszességét.

Módosítsa a csatlakozás helyét a két furat (2) egyikének használatával, amíg el nem éri a kívánt eredményt.



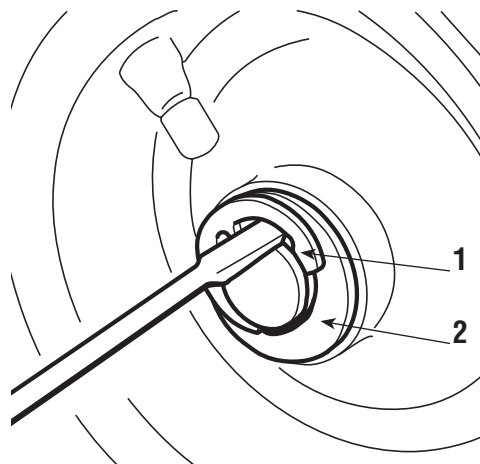
6.4 SZÉTSZERELÉS ÉS ALKATRÉSZCSERE

6.4.1 KERÉKCSERE

Sík helyzetben levő géppel, a cserélendő kerék oldalán helyezzen alátéteket az alváz egyik tartóeleme alá.

A kerekeket egy rugalmas gyűrű (1) tartja, melyet csavarhúzóval lehet eltávolítani.

A hátsó kerekek közvetlenül a féltengelyekre vannak felsajtolva, a kerékagyba vájt csap segítségével.



MEGJEGYZÉS

!Az egyik vagy mindkét hátsó kerék cseréje esetén ellenőrizze, hogy azok átmérője egyező-e, és ellenőrizze a nyírótányér párhuzamosságának beállítását, hogy a nyírás szabályos legyen.

FONTOS

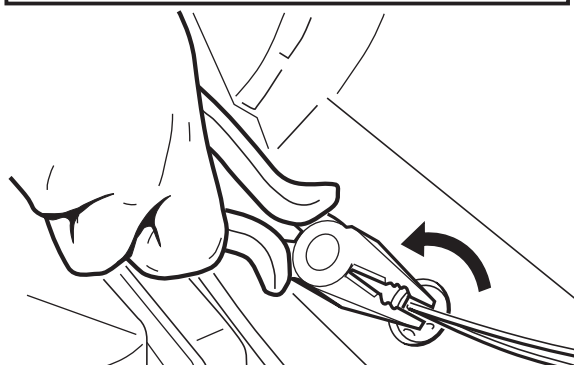
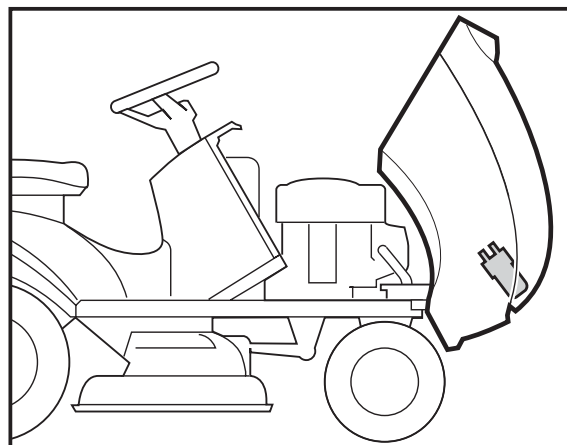
A kerék felszerelése előtt kenje meg zsírral a tengelyt, és gondosan helyezze vissza a rugalmas gyűrűt (1) és az alátétet (2).

6.4.2 ABRONCSOK JAVÍTÁSA VAGY CSERÉJE

Az abroncsok «Tubeless» típusúak, ezért a cserét illetve a defekt javítását minden esetben gumijavítónak kell elvégeznie az adott abroncstípusnak megfelelő módon.

6.4.3 LÁMPÁK CSERÉJE

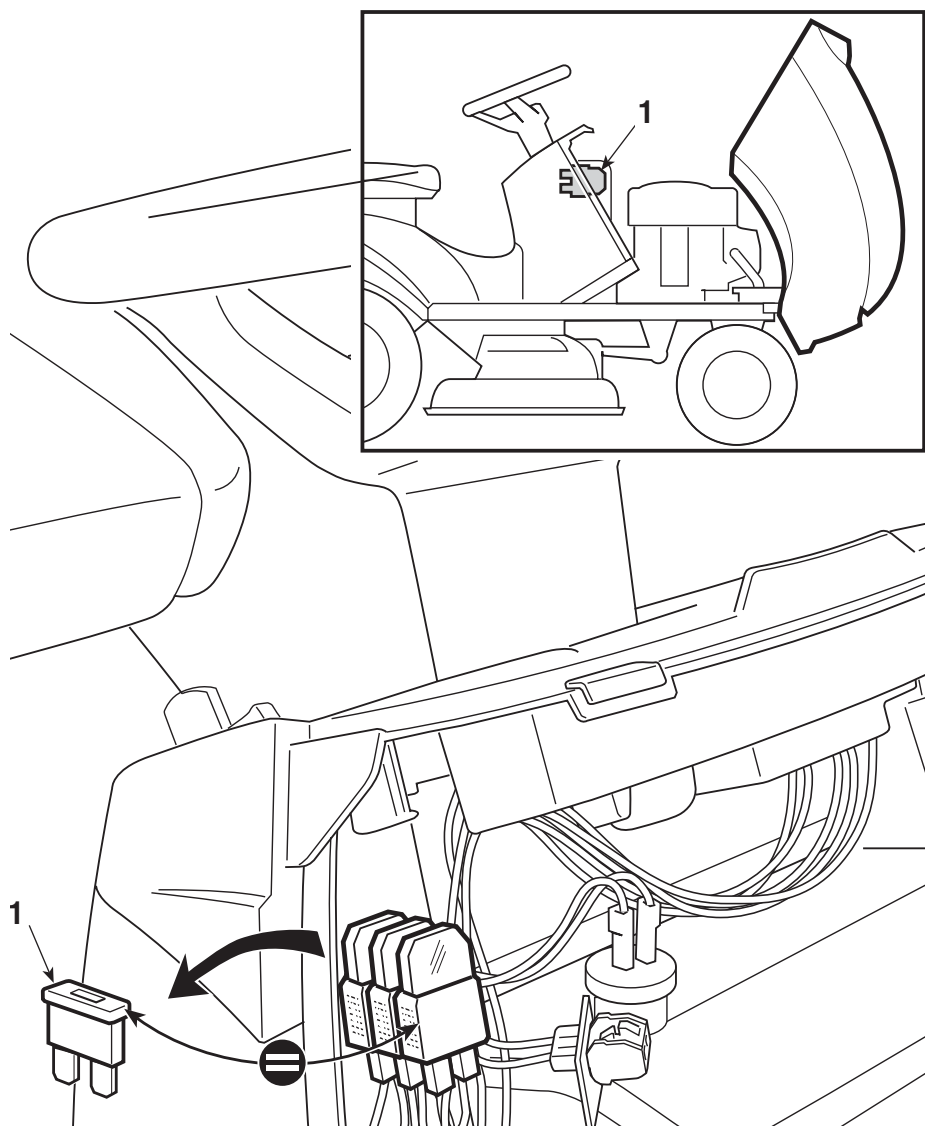
A lámpák (18W) bajonettzárral vannak a foglalatokban, kivételükhöz fogóval tekerje a foglalatot az óra járásával ellentétes irányba.



6.4.4 OLVADÓBIZTOSÍTÉK CSERÉJE

A gépen néhány különböző kapacitású olvadóbiztosíték (1) található, melyek funkciója és jellemzője a következő:

- 10 A-es olvadóbiztosíték = az elektronikus kártya általános- és teljesítmény áramköreinek védelmét szolgálja. Beavatkozása a gép leállítását, valamint a műszerfal teljes kikapcsolását idézi elő.
- 25 A-es olvadóbiztosíték = a töltés áramkörének védelmét szolgálja, a beavatkozást az akkumulátor jelzőfényének kigyulladásával jelzi. Az akkumulátor töltésének fokozatos csökkenését, és az ebből adódó indítási nehézségeket jelzi.



► **Elektromos fordítóval rendelkező modelleknél:**

-
-
- – 15 A-es olvadóbiztosíték = a vezérlő kis motor védelmére. Beavatkozása megakadályozza a zsákfordító rendszer elektromos működtetését. Kiürítés kézi karral (ha fel van szerelve).
-

Az olvadóbiztosíték kapacitása az olvadóbiztosítékon magán van feltüntetve.

FONTOS

A kioltott olvadóbiztosíték cseréjekor mindig ugyanolyan típusú és kapacitású olvadóbiztosítékot kell használni.

Amennyiben a biztosíték kioltását kiváltó okot nem tudja elhárítani, forduljon a márkaszervizhez.

6.5 TÁJÉKOZTATÁS MÁRKASZERVIZEKNEK

A következőkben a gép beállításához szükséges alapvető értékeket, valamint a fűnyírókések leszerelésének és cseréjének módozatait tüntettük fel.

⚠ FIGYELEM!

Ezeket a műveleteket kizárólag szakszerviz végezheti! Vegye ki az indítókulcsot bármilyen beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt!

6.5.1 BEÁLLÍTÁSOK

Elem	Elhelyezkedés	Vezérlések helyzete	Beállítás
a) Fék: ➤ Mechanikus erőátvitel:			
b) Meghajtás: ➤ Mechanikus erőátvitel:			
c) Fűnyírókések bekapcsolása: ➤ Bekapcsoló karal rendelkező:			

6.5.2 FŰNYÍRÓKÉSEK LESZERELÉSE, CSERÉJE ÉS VISSZASZERELÉSE

⚠ FIGYELEM!

kesztyűt!

Mikor a fűnyírókésekkel dolgozik viseljen munkavédelmi

⚠ FIGYELEM!

A sérült vagy elgörbült fűnyírókéseket mindig cserélje ki, soha ne próbálja megjavítani! CSAK EREDETI MEGJELÖLT FŰNYÍRÓKÉSEKET HASZNÁLJON ⚠! Ügyeljen a fűnyírókések kiegyensúlyozására. A fűnyírókések nem egyformák, 90°-os szögben vannak felszerelve, és ellentétes irányban forognak. Felszereléskor tartsa be helyzetüket, erre szolgál a mindegyik fűnyírókés külső oldalára préselt kódszám.

1. Leszerelés

1a = csavar jobb menettel (óra járásával ellentétes irányban kell lecsavarni)

1b = csavar bal menettel (óra járásával megegyező irányban kell lecsavarni)

2. Eredeti pótalkatrészek

Ehhez a géphez csak a következő fűnyírókés párokat alkalmazza:

Mod.102: 2b↯ 82004341/1 82004340/1 ↯2a

Mod.102: 2b↯ 82004348/0 82004347/0 ↯2a

Mod.122: 2b↯ 82004350/0 82004349/0 ↯2a

3. Visszaszerelés

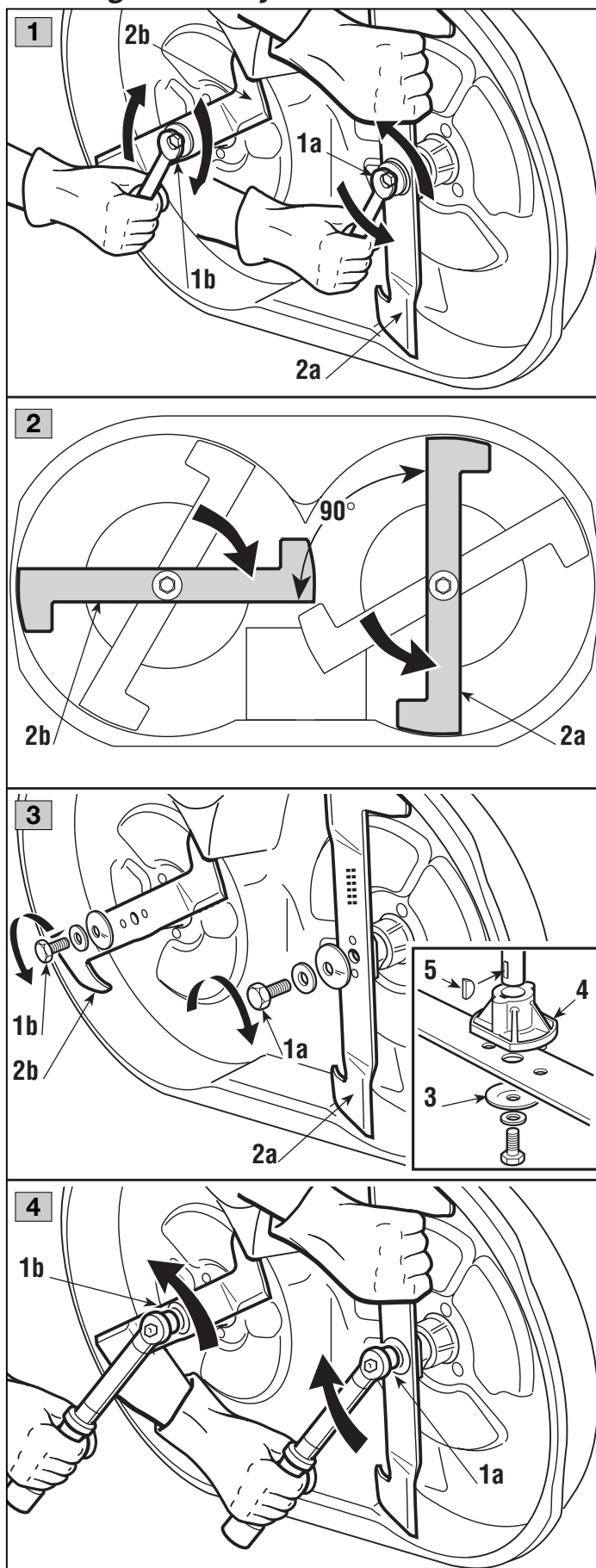
Ügyeljen arra, hogy a rugalmas tárcsa (3) homorú oldala a fűnyírókésnek feszüljön. Szerelje vissza a kerékagyakat (4) a tengelyről. Győződjön meg arról, hogy a csapok (5) jól illeszkednek-e a helyükre.

4. Csavarok meghúzása

1a = csavar jobb menettel (óra járásával megegyező irányban kell meghúzni)

1b = csavar bal menettel (óra járásával ellentétes irányban kell meghúzni)

40-45 Nm-re beállított **dinamométeres kulccsal** húzza meg.



7. ÚTMUTATÓ A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSÁHOZ

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	ELHÁRÍTÁS
1. Kulcs «MENET» állásban, műszerfal nem kapcsol be, nincs semmilyen hangjelzés	Az elektronikus kártya biztonsági berendezésének beavatkozása az alábbi okok miatt: – akkumulátor rosszul van bekötve – akkumulátor pólusainak felcserélése – eljesen lemerült vagy szulfátos akkumulátor – kiolvadt biztosíték	Tegye a kulcsot «LEÁLLÁS» pozícióba, és keresse meg a meghibásodás okait: – ellenőrizze a csatlakozásokat (☛ 3.4) – ellenőrizze a csatlakozásokat (☛ 3.4) – töltsse fel az akkumulátort (☛ 6.2.5) – cserélje ki az olvadóbiztosítékot (10 A)(☛ 6.4.4)
2. Kulcs «MENET» állásban, műszerfal nem kapcsol be, de hangjelzés van	Az elektronikus kártya biztonsági berendezésének beavatkozása az alábbi okok miatt: – vizes kártya	Tegye a kulcsot «LEÁLLÁS» pozícióba, és keresse meg a meghibásodás okait: – szárítsa meg langyos levegővel
3. Kulcs «INDÍTÁS» állásban, műszerfal bekapcsol, de az önindító motor nem forog	– z akkumulátor töltése nem elegendő – megszakított feltöltő olvadóbiztosíték	– töltsse fel az akkumulátort (☛ 6.2.5) – cserélje ki az olvadóbiztosítékot (25 A) (☛ 6.4.4)
4. Kulcs «INDÍTÁS» állásban, önindító motor forog, de a motor nem indul be	– az akkumulátor töltése nem elegendő – nem érkezik benzin – gyújtási probléma	– töltsse fel az akkumulátort (☛ 6.2.5) – ellenőrizze a szintet a tartályban (☛ 5.3.3) – nyissa ki a csapot (☛ ha van) (☛ 5.4.1) – ellenőrizze a benzinszűrőt – ellenőrizze a gyújtógyertya sipkájának rögzítését – ellenőrizze, hogy az elektródok tiszták-e, és hogy közöttük a távolság megfelelő-e
5. Nehézkes indítás vagy a motor szabálytalan működése	– porlasztási problémák	– tisztítsa meg vagy cserélje ki a levegőszűrőt – tisztítsa meg a porlasztó edényét – ürítse ki a tartályt, és töltsön bele friss benzint – ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a benzinszűrőt
6. Motor teljesítményének csökkenése fűnyírás közben	– a nyírás magasságához képest magas sebesség (☛ 5.4.5)	– csökkentse a sebességet és/vagy emelje meg a nyírási magasságot

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	ELHÁRÍTÁS
7. Fűnyírókések bekapcsolásakor a motor leáll	– nincsenek meg a bekapcsolás feltételei	– ellenőrizze, hogy a szükséges feltételek be legyenek tartva (☛ 5.2.c)
8. Az akkumulátor jelzőfénye nem alszik ki néhány perc munka után	– akkumulátor feltöltése elégtelen	– forduljon viszonteladójához
9. Az olaj jelzőfénye kigyullad munka közben (▶ ha van)	– Motor kenési problémái	Haladéktalanul tegye a kulcsot «LEÁLLÁS» pozícióba: – töltse fel olajjal (☛ 5.3.3) – cserélje ki a szűrőt (ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon viszonteladójához)
10. A motor leáll, a hangjelzés működésbe lép	Az elektronikus kártya biztonsági berendezésének beavatkozása az alábbi okok miatt: – vegyileg beüzemelt de nem feltöltött akkumulátor – töltésszabályozó által előidézett túlfeszültség – akkumulátor nincs jól bekötve (bizonytalan érintkezések)	Tegye a kulcsot «LEÁLLÁS» pozícióba, és keresse meg a meghibásodás okait: – töltse fel az akkumulátort (☛ 6.2.5) – forduljon viszonteladójához – ellenőrizze a csatlakozásokat (☛ 3.4)
11. A motor leáll, nincs semmilyen hangjelzés	– akkumulátor nincs bekötve – motorproblémák	– ellenőrizze a csatlakozásokat (☛ 3.4) – forduljon viszonteladójához
12. A fűnyírókések jelzőfénye égve marad, amikor a fűnyírókések ki vannak kapcsolva	– a kar nem áll vissza kikapcsolt állásba a végállás magasságában felgyülemlt fű miatt	– tisztítsa meg az összes fűtörmeléktről (hozzáférés a vizsgálóablakon át)
13. A fűnyírókéseket nem sikerül bekapcsolni (▶ bekapcsoló karal rendelkező modellek)	– megnyúlt huzal vagy laza szíj	– forduljon viszonteladójához

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	ELHÁRÍTÁS
(▶ <i>elektromágneses bekapcsolással rendelkező modellek</i>)	– laza szíj – elektromágneses kapcsolás problémái	– forduljon viszonteladójához – forduljon viszonteladójához
14. Szabálytalan fűnyírás és elégtelen-gyűjtés	– nyírotányér nem párhuzamos a talajjal – fűnyírókések nem hatékonyak – a nyírás magasságához képest magas sebesség (☛ 5.4.5) – a csatorna eltömődött – a nyírotányér tele van fűvel	– ellenőrizze az abroncsok nyomását (☛ 5.3.2) – állítsa helyre a tányér beállítását a talajhoz képest (☛ 6.3.1) – forduljon viszonteladójához – csökkentse a sebességet és/vagy emelje fel a nyírotányért – várja meg, hogy a fű megszáradjon – vegye le a zsákot, és ürítse ki a csatornát (☛ 5.4.7) – tisztítsa meg a nyírotányért (☛ 5.4.10)
15. Működés közben rendellenesen vibrál	– a fűnyírókések nincsenek kiegyensúlyozva – a fűnyírókések lazák – a rögzítések kilazultak	– forduljon viszonteladójához – forduljon viszonteladójához – ellenőrizze és húzza meg a motor és az alváz rögzítő csavarjait
16. Járó motor mellett, a meghajtás pedállal a gép nem mozdul el (▶ <i>hidrosztatikus erőátvitelű modellek</i>)	– kiengedő kar «B» állásban (☛ 4.33)	– állítsa vissza «A» állásba

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon viszonteladójához.

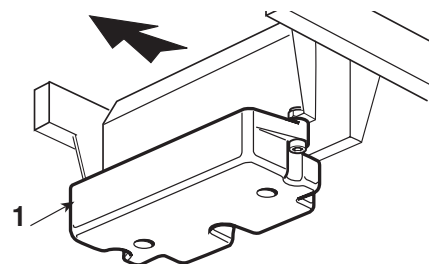
⚠ FIGYELEM!

Soha ne próbálja meg elvégezni a komolyabb javításokat, ha nem rendelkezik az azokhoz szükséges műszaki tudással és szerszámokkal! Minden rosszul végrehajtott beavatkozás automatikusan a Garancia megszűnését vonja maga után, és a Gyártó elhárít minden felelősséget.

8. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK

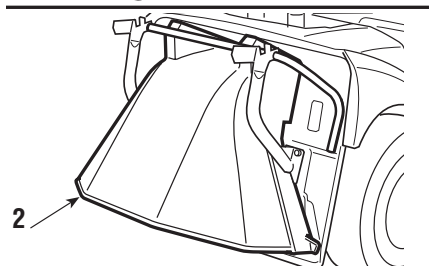
1. ELSŐ SÚLY KÉSZLET

A gép első részének stabilitását növelik különösen, ha elsősorban dombos területeken használja.



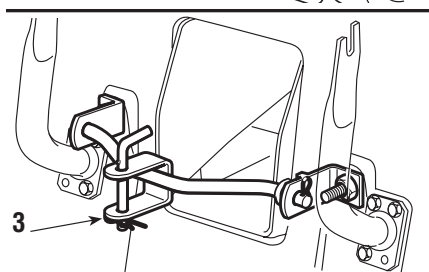
2. KAVICSTERELŐ KÉSZLET

A zsák helyett lehet használni, amikor a fűvet nem gyűjti össze.



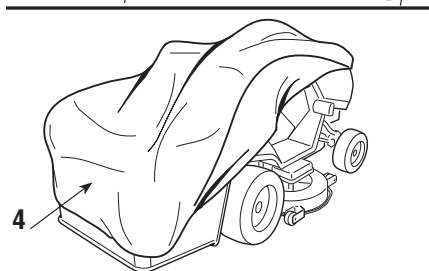
3. VONÓ KÉSZLET

Utánfutó vontatására.



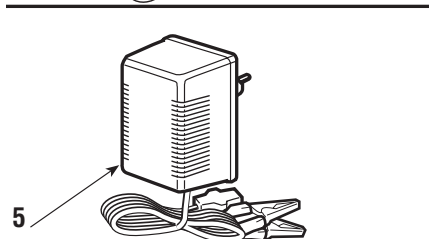
4. TAKARÓ PONYVA

Megvédi a gépet a portól, amikor nem használja.



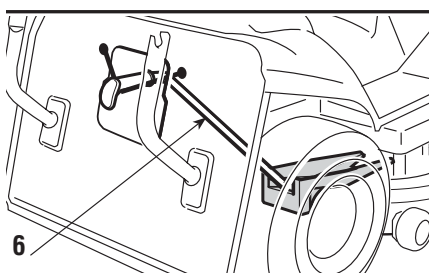
5. "CB01" FENNTARTÓ AKKUMULÁTORTÖLTŐ

Lehetővé teszi, hogy az akkumulátort hatékony állapotban tartsa az olyan időszakokban, amikor nem használja a gépet. Az optimális töltési szintet és az akkumulátor hosszabb élettartamát garantálja.



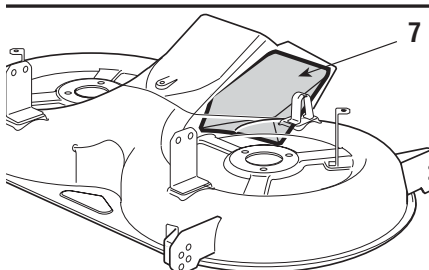
6. "MULCS TALAJTAKARÓ" KÉSZLET (csak arra alkalmas gépekhez)

Felaprítja a lenyírt fűvet, és a pázsitra teríti. A gyűjtőzsák alternatívája.



7. KIMENET TERELŐLEMEZ KÉSZLET (csak a 102-es modellhez)

Javítja a fűgyűjtést, amikor a gép az alsó helyzetekben levő nyírotányérral dolgozik.



9. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Elektromosság 12 V
 Akkumulátor 18 Ah

Első gumibroncsok 13 x 5.00-6
 vagy 15 x 5.00-6

Hátsó gumibroncsok 18 x 8.50-8

Első abroncsok légnyomása

abroncs típusa 13 x 5.00-6 1,5 bar

abroncs típusa 15 x 5.00-6 1,0 bar

Hátsó abroncsok légnyomása 1,2 bar

Összsúly 216 és 240 kg között

Fordulás belső átmérője (le nem nyírt fű
 minimális átmérője – bal oldal):

abroncs típusa 13 x 5.00-6 .. 1,5 (1,3) m

abroncs típusa 15 x 5.00-6 ... 1,7 (1,5) m

Nyírás magassága 3 és 9 cm között

Nyírás szélessége 101 (121) cm

Zsák űrtartalma 300 liter

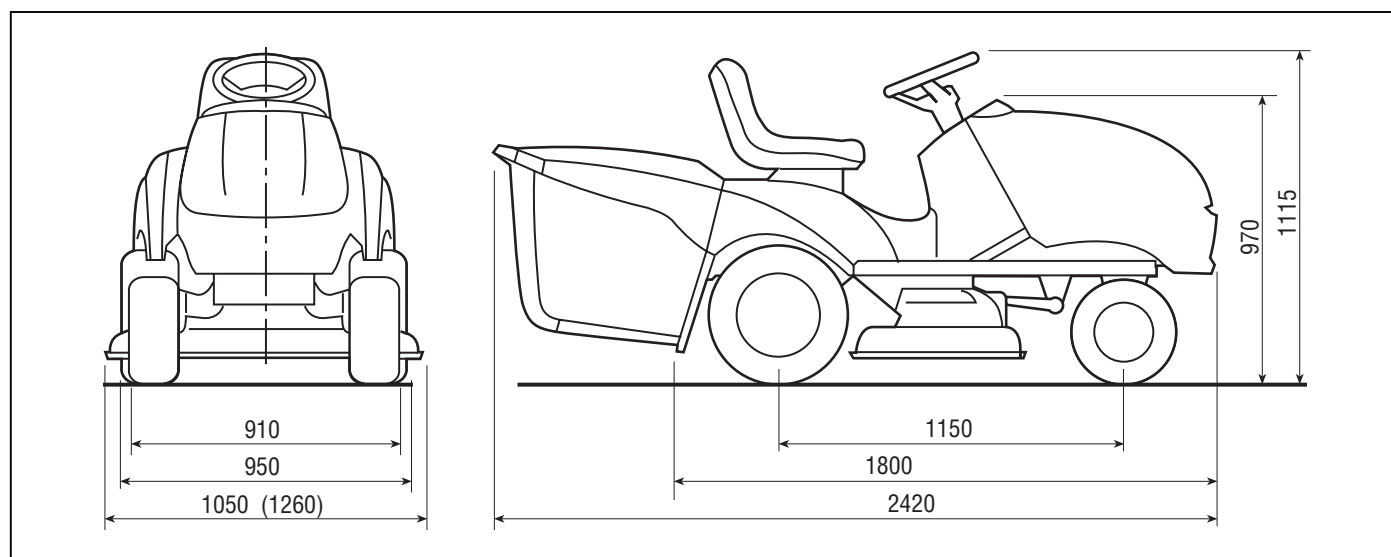
► **Mechanikus erőátvitelű modellek:**

- Sebesség (mutató jellegű) 3000-es fordulatszámon:
- 1-esben 2,2 km/h
- 2-esben 3,8 km/h
- 3-esben 5,8 km/h
- 4-esben 6,4 km/h
- 5-esben 9,7 km/h
- tolatásban 2,8 km/h

► **Hidrosztatikus erőátvitelű modellek:**

- Sebesség (3000-es fordulatszámon):
- Előremenetben 0 és 8,8 km/h között
- tolatásban 0 és 4,5 km/h között

A zárójelben (.....) feltüntetett adatok a "122"-es modellre vonatkoznak.



MELLÉKLET

**Javítóhelyek, pótalkatrészek és jótállás
EGK SZABVÁNYAZONOSSÁGI NYILATKOZAT**



Javítóhelyek, pótalkatrészek és jótállás

Karbantartás és javítások

A modern készülékek és a biztonság szempontjából fontos részegységek karbantartása és javítása megfelelő szakképesítést, valamint speciális szerszámokkal és teszteszközökkel felszerelt szakszervizt igényel.

A jelen üzemeltetési utasításban nem szereplő valamennyi munkát megfelelő szakszerviznek ill. szerződött szerviznek kell elvégeznie.

A szakember rendelkezik a szükséges képesítéssel, tapasztalattal és felszereléssel ahhoz, hogy Önnek a mindenkor legolcsóbb megoldást biztosítsa és tanáccsal és gyakorlattal továbbsegíti Önt.

Harmadik fél, ill. arra fel nem jogosított személy által történő javítási kísérletek esetén a garancia megszűnik.

Illetékességek

Csak a Briggs&Stratton, Honda, Tecumseh és Robin Subaru márkájú motorokkal rendelkező készülékek esetén illetékes a motorgyártó ill. a megfelelő szerződéses szerviz a motor tekintetében szervízzolgáltatások, pótalkatrészek és garancia vonatkozásában. A készülék tekintetében (kivéve a motort) a MAKITA az illetékes.

Ez a szabályozás nem érinti azon áramfejlesztőket és más egyéb készülékeket sem, melyek nem a fent felsorolt motorok egyikét tartalmazzák. Ebben az esetben az illetékesség csak a MAKITA-é.

Pótalkatrészek

Az Ön készülékének megbízható, tartós üzeme és biztonsága a felhasznált pótalkatrészek minőségétől is függ. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Csak az eredeti alkatrészek származnak a készülék gyártási folyamatából és szavatolják

ezáltal a legnagyobb mértékben azonos minőséget anyagban, mérettartóságban, működésben és biztonságban.

Eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat szerezhet be az Ön szakkereskedőjénél. Ő rendelkezik a szükséges pótalkatrészjegyzékkel is, hogy meg tudja állapítani a szükséges pótalkatrészszámokat, és folyamatos információkkal rendelkezik a részújításokról és a pótalkatrész kínálat terén bevezetett újdonságokról. Kérjük, vegye figyelembe azt is, hogy nem eredeti alkatrészek használata esetén nem lehetséges garanciális szolgáltatás.

Jótállás

MAKITA szavatosságot vállal a kifogástalan minőségért és átvállalja a hibás alkatrészek cseréje folytán felmerült javítási költségeket anyag- vagy gyártási hibák esetében, amelyek az eladás napját követően a jótállási időtartamon belül merülnek fel. Kérjük, ügyeljen arra, hogy egyes országokban különleges jótállási feltételek érvényesek. Kétes esetben kérjen felvilágosítást az eladótól. Ő mint a termék eladója felelős a jótállásért.

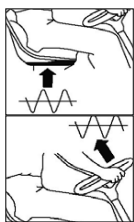
Kérjük megértését arra vonatkozóan, hogy a következőkben felsorolt hibaokokért nem vállalhatunk jótállást:

- A kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása.
- A szükséges karbantartási és tisztítási munkák elhanyagolása.
- Szakszerűtlen porlasztóbeállítás folytán bekövetkezett károk.
- A normális elhasználódással járó kopás.
- A felső teljesítményhatár tartó túllépése miatt nyilvánvaló túlterhelés.
- Erőszak alkalmazása, szakszerűtlen kezelés, használattal való visszaélés vagy baleset.
- Túlmelegedési károk a ventilátorház elszennyeződése folytán.
- Hozzá nem értő személyek beavatkozása vagy szakszerűtlen javítási kísérletek.
- Nem megfelelő pótalkatrészek ill. nem eredeti MAKITA-alkatrészek használata, amennyiben azok okozták a kárt.
- Nem megfelelő vagy időn túl tárolt üzemanyagok használata.
- Olyan károk, amelyek bárbeadásból származó alkalmazási feltételekre vezethetők vissza.

A tisztítási, ápolási és beállítási munkák nem tartoznak a garanciális szolgáltatások körébe. Mindennemű garanciális munkát MAKITA szakkereskedővel kell kiviteleztetni.

•EGK SZABVÁNYAZONOSSÁGI NYILATKOZAT

- | | |
|---|--|
| •Alulírott Vállalat | MAKITA INTERNATIONAL EUROPE
Michigan Drive MK 15 8JD
Tongwell Milton Keynesbucks - U.K. |
| •Tanúsítja, hogy az ülő vezető és belső égésű motorral rendelkező fűnyíró traktor | PTM1000 |
| •Nyírási szélesség | 101 cm |
| •Motor | Briggs & Stratton 31A607 |
| •Bevizsgálta | SNCH, 11 route de Luxembourg
L-5230 SANDWEILER |
| •Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak | 98/37/EEC
89/336/EEC ~ 93/68/EEC
2000/14/EC |
| •A szabványazonosság megállapításához követett eljárás: | •VI MELLÉKLET |
| •Mért zajteljesítmény szint | 99 dB(A) |
| •Garantált zajteljesítmény szint | 100 dB(A) |
| •Hivatkozás a harmonizált szabványokra | EN 836 - EN 292-2
EN1032 - EN 1033
EN ISO 3767 - EN ISO 14982 |
| •A kezelő fülénél mért zajnyomás a 81/1051/EGK-nak megfelelően | 88 dB(A) |



•Vibrálás (EN 1032)

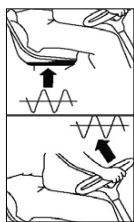
2.8 m/s²

•Vibrálás (EN 1033)

14 m/s²

•EGK SZABVÁNYAZONOSSÁGI NYILATKOZAT

- | | |
|--|---|
| •Alulírott Vállalat | MAKITA INTERNATIONAL EUROPE
Michigan Drive MK 15 8JD
Tongwellmilton Keynesbucks - U.K. |
| •Tanúsítja, hogy az ülő vezetős és belső égésű motorral rendelkező fűnyíró traktor | PTM1001 |
| •Nyírási szélesség | 101 cm |
| •Motor | Briggs & Stratton 31G777 |
| •Bevizsgálta | SNCH, 11 route de Luxembourg
L-5230 SANDWEILER |
| •Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak | 98/37/EEC
89/336/EEC ~ 93/68/EEC
2000/14/EC |
| •A szabványazonosság megállapításához követett eljárás: | •VI MELLÉKLET |
| •Mért zajteljesítmény szint | 99 dB(A) |
| •Garantált zajteljesítmény szint | 100 dB(A) |
| •Hivatkozás a harmonizált szabványokra | EN 836 - EN 292-2
EN1032 - EN 1033
EN ISO 3767 - EN ISO 14982 |
| •A kezelő fülénél mért zajnyomás a 81/1051/EGK-nak megfelelően | 84 dB(A) |



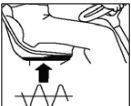
•Vibrálás (EN 1032)

2.8 m/s²

•Vibrálás (EN 1033)

14 m/s²

•EGK SZABVÁNYAZONOSSÁGI NYILATKOZAT

•Alulírott Vállalat	MAKITA INTERNATIONAL EUROPE Michigan Drive MK 15 8JD Tongwell Milton Keynesbucks - U.K.
•Tanúsítja, hogy az ülő vezető és belső égésű motorral rendelkező fűnyíró traktor	PTM1002
•Nyírási szélesség	101 cm
•Motor	Briggs & Stratton 441777
•Bevizsgálta	SNCH, 11 route de Luxembourg L-5230 SANDWEILER
•Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak	98/37/EEC 89/336/EEC ~ 93/68/EEC 2000/14/EC
•A szabványazonosság megállapításához követett eljárás:	•VI MELLÉKLET
•Mért zajteljesítmény szint	99 dB(A)
•Garantált zajteljesítmény szint	100 dB(A)
•Hivatkozás a harmonizált szabványokra	EN 836 - EN 292-2 EN1032 - EN 1033 EN ISO 3767 - EN ISO 14982
•A kezelő fülénél mért zajnyomás a 81/1051/EGK-nak megfelelően	85 dB(A)
 •Vibrálás (EN 1032)	2.8 m/s ²
 •Vibrálás (EN 1033)	14 m/s ²



•EGK SZABVÁNYAZONOSSÁGI NYILATKOZAT

•Alulírott Vállalat

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE
Michigan Drive MK 15 8JD
Tongwellmilton Keynesbucks - U.K.

•Tanúsítja, hogy az ülő vezetős és belső égésű motorral rendelkező fűnyíró traktor

PTM1200

•Nyírási szélesség

121 cm

•Motor

Briggs & Stratton 441777

•Bevizsgálta

**SNCH, 11 route de Luxembourg
L-5230 SANDWEILER**

•Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak

**98/37/EEC
89/336/EEC ~ 93/68/EEC
2000/14/EC**

•A szabványazonosság megállapításához követett eljárás:

•VI MELLÉKLET

•Mért zajteljesítmény szint

104 dB(A)

•Garantált zajteljesítmény szint

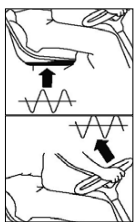
105 dB(A)

•Hivatkozás a harmonizált szabványokra

**EN 836 - EN 292-2
EN1032 - EN 1033
EN ISO 3767 - EN ISO 14982**

•A kezelő fülénél mért zajnyomás a 81/1051/EGK-nak megfelelően

89 dB(A)



•Vibrálás (EN 1032)

3.5 m/s²

•Vibrálás (EN 1033)

14 m/s²



To find your local distributor,
please visit www.makita-outdoor.com



Makita Werkzeug GmbH
Postfach 70 04 20
D-22045 Hamburg
Germany

• Előzetes értesítés nélkül módosítható

Form: 995 703 805 (10.06 HU)